



## Preiļu novads 2005. gadā

Aizvadīts pirmais Latvijas gads Eiropas savienībā. Ekonomiski tas nav viennozīmīgi vērtējams, jo dažādu iemeslu dēļ paaugstinājās inflācija un birokrātisku formalitāšu dēļ aizkavējās dažādu projektu realizācija. Toties zemnieki ir saņēmuši ES maksājumus, gan zemnieki un uzņēmēji, gan Preiļu novada dome ir noslēguši vairākus līgumus par ES finansētu projektu realizāciju.

Sumā ieskicēšu Preiļu novada sociāli ekonomisko stāvokli. Viens no rādītājiem ir attīstības indekss, kuru Reģionālās attīstības un pašvaldību lietu ministrija katru gadu rēķina, ņemot vērā demogrāfiskos un ekonomiskos rādītājus. Pēc šī indeksa tiek noteikts pilsētas vai novada rangs (vieta) pavisam valstī esošo 77 pilsētu un novadu sarakstā.

	Attīstības indekss		Rangs (vieta)	
	1999	2003	1999	2003
Daugavpils	-0,51	-0,27	35	27
Madona	-0,70	-0,27	39	28
Jēkabpils	-0,66	-0,65	38	39
Rēzekne	-0,56	-0,65	37	41
Balvi	-0,72	-0,66	41	42
<b>Preiļu nov.</b>	<b>-1,27</b>	<b>-0,98</b>	<b>56</b>	<b>47</b>
Krāslavas nov.	-0,78	-1,17	44	54
Ludza	-1,07	-1,54	53	57
Līvānu nov.	-2,69	-2,04	76	65
Vīļāni	-2,28	-2,99	75	77

Kā redzams, Preiļu novada attīstība salīdzinājumā ar citām Latgales pilsētām pēdējo četru gadu laikā ir uzlabojusies. Diemžēl mēs joprojām ievērojami atpaliekam no kaimiņiem – Jēkabpils un Madonas. Tomēr jāņem vērā, ka, salīdzinot ar pilsētām, novadi būs sarežģītākā situācijā, jo teritorijas ir ievērojami lielākas un attīstības indekss zemāks.

Preiļu novada domes tiešo ilgtermiņa kredītsaistību kopējā summa ir aptuveni puse no valsts likumdošanā atļautā apjoma. Tas nozīmē, ka, neskatoties uz salīdzinoši lielajiem veiktajiem rekonstrukciju darbiem, domei ir iespējas ņemt kredītus, lai līdzfinansētu tālākos ES projektus. 2004. gadā infrastruktūras objektu projektu dokumentācijas sagatavošanai tika ņemts kredīts. Daļēji uzsākti 2004. gadā, šogad visi šie projekti tiks realizēti, tādējādi nav notikusi naudas līdzekļu „iesaldēšana”.

Preiļu novada domes 2005. gada budžetā ir nodrošināts domes iestāžu attīstību veicinošs finansējums, paredzēti līdzekļi dažādu pašvaldības infrastruktūras projektu realizācijai, kā arī paredzēts algas pieaugums domes un tās iestāžu darbiniekiem.

2005. gada budžeta izdevumu sadalījums pa galvenajām nozarēm: izpildvara – Ls 217 000 (7,7%), izglītība – Ls 1601 000 (57%), sociālā nodrošināšana – Ls 133 000 (4,7%), komunālā saimniecība – Ls 148 000 (5,3%), kultūra un sports – Ls 473 000 (17%).

**Izglītības jomā** kā pozitīvi faktori minami Preiļu novada domes pārzinā esošo skolu centralizētās eksaminācijas un mācību olimpiāžu rezultāti, kā arī daudzveidīgās mākslas un mūzikas interešu izglītības programmu iespējas.

Joprojām uztrauc tas, ka salīdzinoši liels skaits novada skolēnu mācās citu novadu skolās.

Atzinīgi vērtējams Preiļu 1. pamatskolas un Preiļu 2. vidusskolas darbs ar skolēniem, kuri neiegūst pamatizglītību, proti, viņiem ir piedāvātas korekcijas programmas. Ievērojamus līdzekļus 2005. gadā prasīs bērnu dārza „Auseklītis” atjaunošana. Papildus līdzekļi iedalīti Aizkalnes pamatskolai klašu komplektu darbības nodrošināšanai. Ir jāturpina skolu atjaunošana un modernizācija, un 2005. gada ir paredzēti līdzekļi Aizkalnes pamatskolas remontam, Preiļu 1. pamatskolas piebūvei un Preiļu 2. vidusskolas treniņu zāles izbūvei. Bibliotēkas pārcelšanās uz jaunām telpām atrisinās gan bibliotēkas, gan MMS telpu stāvokli.

**Sociālajā jomā** kā pozitīvs faktors minama Sociālā dienesta izveide un sociālo pabalstu sistēmas izstrāde. Taču joprojām ir daudz darāmā Sociālā dienesta infrastruktūras uzlabošanā.

**Kultūras jomā** atzinīgi vērtējama arī sadarbība ar Preiļu rajona muzeju, SKIB un novada mākslinieciskās pašdarbības kolektīvu darbība. Diemžēl problēmas palikušas iepriekšējās: zema pasākumu apmeklētība, kultūras pasākumu kvalitāte Aizkalnē un Līčos, joprojām novadā nav tradicionāla valsts mērogā atpazīstama kultūras pasākuma.

**Komunālās saimniecības jomā** ir jāatzīmē vienota uzņēmuma SIA „Preiļu saimnieks” izveidošana. Neskatoties uz to, ka valstī ir auguši elektroenerģijas, gāzes tarifi un šķeldas cena, komunālo pakalpojumu tarifi Preiļu novadā nav palielinājušies. 2004. gadā ir iedarbināta koģenerācijas stacija Liepu ielas katlu mājā, kas arī paaugstinās uzņēmuma ekonomisko efektu. Šogad ir iecerēti ES finansētais siltumapgādes sistēmas projekts. Ir rūpīgi jāizvērtē uzņēmuma paveiktais un tālākās darbības perspektīvas, lai saglabātu galveno tarifu līmeni.

Kaut arī novads pēdējo gadu laikā ir kļuvis daudz sakoptāks, ir jāuzlabo novada vizuāli estētiskais noformējums. Ļoti nopietna ir namu apsaimniekošanas problēma - nami noveco, dzīvokļi ir daļēji privatizēti, apsaimniekošanas tarifi nesedz nepieciešamos izdevumus. Ir nepieciešama kompleksa dzīvojamu namu renovācijas programma. Ielu un autoceļu stāvokļa uzlabošanai ir paredzēts izmantot ES fondu līdzekļus.

### Pašvaldības uzdevumi 2005. gadā

1. Infrastruktūras jomā: pabeigt Aizkalnes ūdensapgādes sistēmas rekonstrukciju, uzsākt ūdensapgādes sistēmas renovāciju Preiļos (2,5 milj. Ls), pabeigt siltumapgādes sistēmas rekonstrukciju Liepu un Celtnieku ielas mikrorajonos, rekonstruēt Bibliotēku un izveidot Jauniešu centru (Kārsavas ielā 4), uzbūvēt Preiļu 1. pamatskolas piebūvi, izveidot IT un uzņēmējdarbības atbalsta centru, nodrošināt bērnu dārza „Auseklītis” darbību.

2. ES finansēto projektu sagatavošana un īstenošana (ielas un autoceļi, ūdensapgāde un kanalizācija, atkritumu apsaimniekošana).

3. Zemnieku un uzņēmēju konsultāciju centra darbības uzsākšana.

4. Ēku apsaimniekošanas programmas izstrāde.

5. Skolu modernizācijas programmas izstrāde.

Darāmā netrūkst. Labu veiksmi!

Jānis Eglītis, Preiļu novada domes priekšsēdētājs

## Aizkalnes ciemata attīstības projekti turpinās

2004. gada 23. decembrī Preiļu novada dome parakstīja trīspusējo līgumu ar Centrālo finanšu un līgumu aģentūru un LR Vides ministriju par Eiropas Reģionālās attīstības fonda (ERAF) līdzfinansējuma piešķiršanu Aizkalnes ciemata ūdensapgādes un kanalizācijas sistēmu rekonstrukcijai. Preiļu novada dome ir starp pirmajām astoņām pašvaldībām valstī, kas līdz 2006. gadam saņems finansējumu no ERAF ūdenssaimniecības infrastruktūras sakārtošanai.

Kopējās izmaksas Aizkalnes ciemata ūdensapgādes un kanalizācijas sistēmu otrās kārtas rekonstrukcijai ir 35424 lati. Pro-

jekts paredz līdz 2005. gada jūnijam izveidot jaunu artēzisko urbumu, veikt ūdensvada un kanalizācijas trašu izbūvi, rekonstruēt notekūdeņu attīrīšanas iekārtas un kanalizācijas sūkņu staciju. Arī šī projekta ieviešanai, līdzīgi kā Līču ciemata ūdenssaimniecības projektam, Preiļu novada dome ir parakstījusi aizdevuma līgumu ar Vides investīciju fondu līdzfinansējuma nodrošināšanai. Pēc rekonstrukcijas darbu veikšanas un atskaites iesniegšanas Finanšu ministrijā jūlijā Preiļu novada dome saņems atpakaļ ieguldīto finansējumu Ls 26268 apmērā. Tātad, pamatojoties uz ERAF un Latvijas Valsts

atbalstu, projekta izmaksas Preiļu novada domei sastādīs Ls 9156. Konkursā par tiesībām veikt darbus ir uzvarējis firma SIA „Preiļu santehniķis”, un, pateicoties labvēlīgiem laika apstākļiem, darbi ir jau uzsākti.

Izmantojot izdevību, Preiļu novada domes vārdā gribu pateikties Jasmuižas Romas katoļu draudzes prāvestam **Onufrijam Pujātam** kungam, privātpersonām **Valentīnai Smaginai**, **Viktorijai Sutuginai** un **Olgai Sondorei**, kuri ir atļāvuši veikt būvdarbus projekta ietvaros uz viņiem piederošās zemes.

Vladimirs Ivanovs,  
Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks

## Cienījamie Preiļu novada iedzīvotāji!

Atgādinām, ka, atbilstoši Vēlētāju reģistra likumam, **iedzīvotāji līdz 15. februārim var griezties Preiļu novada domē (1. kabinets), Aizkalnes pagasta un Preiļu pagasta centrā pie sekretāriem ar lūgumu mainīt pašvaldību vēlēšanām reģistrēto vēlēšanu iecirkni.**

Vēlētājam, personīgi iesnie-

dzot pieteikumu, ir tiesības mainīt vēlēšanu iecirkni:

✓ **uz jebkuru citu vēlēšanu iecirkni tās pašvaldības administratīvajā teritorijā, kurā viņam bija reģistrēta dzīvesvieta 2004. gada 12. decembrī (jāuzrāda pase);**

✓ **uz jebkuru citu vēlēšanu iecirkni tās pašvaldības administratīvajā teritorijā, kurā vēlētājam**

**pieder likumā noteiktajā kārtībā reģistrēts nekustamais īpašums (jāuzrāda pase un īpašumtiesības apliecinājošs dokuments – zemesgrāmatas akts, tā notariāli apliecināts noraksts vai Zemesgrāmatu nodaļas izziņa).**

Sandra Patmalniece,  
Preiļu novada domes iedzīvotāju reģistra speciāliste

## Par Preiļu pils un parka rekonstrukcijas projektu

2004. gada 7. decembrī Iepirkumu uzraudzības birojs publicēja mājas lapā paziņojumu par Preiļu pils un parka rekonstrukcijas tehniskā projekta izstrādi. 2005. gada 4. janvārī Preiļu novada domes Iepirkuma komisija izskatīja iesniegtos piedāvājumus. No diviem pretendentiem, izvērtējot piedāvājumu atbilstību nolikumā noteiktajām prasībām tehniskā un finansiālā ziņā, kā arī ņemot vērā saimnieciski visizdevīgākos kritērijus, 14. janvārī tika noslēgts līgums par Preiļu pils un parka rekonstrukcijas tehniskā projekta izstrādi ar SIA „Arhitektoniskās izpētes grupa”. Būvprojektēšanas darba līguma summa sastāda Ls 71 962 Ls. Pamatojoties uz līguma noteikumiem, tehniskais projekts jāizstrādā līdz 1. jūnijam.

Projekta darba grupa ir izdevusi infolapu, kas izveidota projekta **“Preiļu pils un parka rekonstrukcija Darījumu centra izveidei”** Phare 2002 “Atbalsts projektu sagatavošanai” ietva-



SIA „Arhitektoniskās izpētes grupa” direktore Baiba Eglāja, domes priekšsēdētājs Jānis Eglītis un priekšsēdētāja vietnieks Vladimirs Ivanovs līguma noslēgšanas brīdī

ros. Informācijas lapa atspoguļo projekta virzību un veiktās aktivitātes. Interesenti, kuri vēlas, var ar to iepazīties Preiļu novada domes mājas lapā [www.preili.lv](http://www.preili.lv)

vai Preiļu novada domē pie Plānošanas daļas vadītājas Sanitas Melko.

Maija Paegle,  
sabiedrisko attiecību speciāliste

### Preiļu novada dome izsludina atklāto konkursu Preiļu 1. pamatskolas piebūves celtniecībai

Preiļu novada dome ir izsludinājusi atklāto konkursu Preiļu 1. pamatskolas piebūves būvdarbu veikšanai. Piedāvājums jāiesniedz līdz 2. februārim. Skolas piebūvē izvietosies virtuves un ēdināšanas bloks, garderobes 800 vietām, bibliotēka ar divām lasītāmvārnīcām, konferenču zāle un neliela koncertzāle ar skatuvi un ģērbtuvēm. Piebūves darbus paredzēts pabeigt līdz 1. septembrim.

Maija Paegle,  
sabiedrisko attiecību speciālists

### NODARBINĀTĪBAS VALSTS DIENESTA PREIĻU FILIĀLĒ

▼ **Februārī tiks organizēti mazumtirdzniecības veikala pārdevēja kursi (625 mācību stundas) sociālās atstumtības riska grupām – ilgstošie bezdarbnieki, māmiņas pēc bērna kopšanas, invalīdi, personas, kas atbrīvotas no ieslodzījuma. Apmācību laikā maksā stipendiju 25 Ls mēnesī un kompensē transporta izdevumus 50 % apmērā, bet ne vairāk par Ls 1 dienā.**

▼ **2005. gadā tiks organizētas bezdarbnieku apmācības un pārkvalifikācijas kursi: galdnieks – 640 mācību stundas, apdares darbu strādnieks – 640 mācību stundas, pavārs – 830 stundas, frizieris – 640 stundas, florists – 480 stundas.**

Iespējams izvēlēties arī citas apmācību programmas, ar kurām var iepazīties Nodarbinātības valsts dienesta Preiļu filiālē, Raiņa bulvārī 19, Preiļos, tālr. 5323100.

Ināra Rubule, nodarbinātības koordinators

**AKTUĀLA INFORMĀCIJA LAUKSAIMNIEKIEM**

**Atbalsts daļēji naturālo saimniecību pārstrukturizācijai**

Turpinās Lauku attīstības plāna pasākuma „Atbalsts daļēji naturālo saimniecību pārstrukturizācijai” projektu pieteikumu iesniegšana. Termiņi: 2005.gada 1. marts, 1. jūnijs, 1. septembris, 1. decembris. Pieteikumu izskatīšana notiek trīs mēnešus. Nepieciešama gada ienākumu deklarācija par 2004. gadu. Ieņēmumiem no saimnieciskās darbības jābūt no Ls 703 – Ls 7028, tai skaitā ieņēmumiem no lauksaimniecības jābūt vismaz 50%.

**Standartu sasniegšana**

Lauku atbalsta dienests ar 2005. gada 18. janvāri ir paziņojis par pieteikumu uzsākšanu Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju daļas Lauku attīstības plāna pasākumam „Standartu sasniegšana” (tās ir slaukšanas iekārtas, piena dzesētāji, cūku atdalīšana no slaucamo govju fermām, sprostu būve putniem).

Rokasgrāmatu un pieteikuma veidlapas atbalsta pretendenti var saņemt RLP (Preiļos, Mehanizatoru ielā 2a) vai Lauku atbalsta dienesta mājas lapā [www.lad.gov.lv](http://www.lad.gov.lv).

Pieteikumi tiks pieņemti visu gadu un apkopoti izvērtēšanai vienreiz mēnesī uz 15. datumu.

**Platībmaksājumi**

Pieteikšanās uz 2005. gada platībmaksājumiem notiks reģionālās lauksaimniecības pārvaldēs no 1. maija līdz 15. maijam. Pretendentem obligāti jāpaziņo Lauku atbalsta dienestam savu jauno IBAN kontu. Uzmanību vajag pievērst labas saimniekošanas prakses nosacījumu ievērošanai, ja saimniecībā būs dedzināta kūla, pretendents tiks liegta iespēja saņemt tiešos maksājumus.

**Lauku atbalsta dienesta paziņojums**

Lauku atbalsta dienests (LAD) paziņo par atklāta konkursa projektu pieteikumu pieņemšanas atsākšanu Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) virzības daļas vienotā programmdokumenta 4. prioritātes «Lauku un zivsaimniecības attīstības veicināšana» 4.5. pasākumā «Mežsaimniecības attīstība» aktivitātēm:

- \* *lauksaimniecībā neizmantoto zemju apmežošana,*
- \* *finansējums mazvērtīgo mežaudžu vai koku sugu nomaīnai, lai paugstinātu bioloģisko daudzveidību un ekoloģisko vērtību,*
- \* *mežsaimniecības ražošanas potenciāla atjaunošana ugunsgrēku radīto postījumu vietās, attiecīgu ugunsdrošības profilaktisko pasākumu ieviešana (apakšaktivitāte «Mežsaimniecības ražošanas potenciāla atjaunošana ugunsgrēku radīto postījumu vietās»).*

Iepriekšminētā pasākuma pieteikumus var iesniegt LAD Reģionālās lauksaimniecības pārvaldēs (RLP) no šī paziņojuma publicēšanas brīža «Latvijas Vēstnesī» (17.11.2004.). Pieteikumi tiks pieņemti visu gadu un apkopoti izvērtēšanai vienreiz mēnesī uz 15. datumu.

Lauku atbalsta dienests paziņo, ka, sākot no 2005. gada 1. janvāra, Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) virzības daļas un Zivsaimniecības vadības finansēšanas instrumenta (ZVFI) Vienotā programmdokumenta 4. prioritātes pasākumiem tiek piemērots sekojošs kurss: 1EUR = 0.702804 LVL.

**Dzīvokļu jautājumi allaž ir aktuāli**

- ◆ Iedzīvotāju maksājumi par komunālajiem pakalpojumiem ir apmierinoši
- ◆ Vietējā migrācija samazinās
- ◆ Sociālais dzīvojamais fonds Preiļu novada domes redzeslokā

Preiļu novada iedzīvotāji, kuri ir noslēguši 2582 apsaimniekošanas līgumus un 610 ģimenes, kuras dzīvo no pašvaldības irētajos dzīvokļos, apmierinoši maksā par saņemtajiem komunālajiem pakalpojumiem. Nevalda haoss, kas bija pirms desmit gadiem, kad vairāk nekā puse īrnieku un dzīvokļu īpašnieku neveica komunālos maksājumus, uzkrāja parādus, kas destabilizēja pakalpojumu sniedzēju darbību un sasniedza daudzus desmitus tūkstošu latu. Rezultātā cietēji bija arī tie, kuri maksāja.

Pamatojoties uz SIA “Preiļu Saimnieks” informāciju, pēdējos trīs gados iedzīvotāju komunālo maksājumu parādi namu apsaimniekotājam ir samazinājušies par četrdesmit pieciem procentiem. Arī kārtējos maksājumus iedzīvotāji veic godprātīgi. Īpaši to jāsaņem par Preiļu pilsētas pensionāriem.

Pavisam nenozīmīga ir vietējā migrācija, kad iedzīvotāji maina, pērk un pārdod dzīvokļus Preiļu pilsētā. Pozitīvi norēķinus par komunālajiem maksājumiem veicināja tas fakts, ka pēdējos gados nav palielināta maksa par apkuri un ūri. Ir at-

taisnojies SIA “Preiļu Saimnieks” darbs ar īrniekiem - parādniekiem. Tas ir arī Preiļu novada domes dzīvokļu jautājumu komisijas darbības rezultāts, jo ar šo iedzīvotāju grupu un problēmām allaž nācies strādāt visvairāk. Lai rastu izeju no tobrīd šķietamās bezizejas, kad daļa iedzīvotāju nespēja samaksāt komunālos maksājumus, bet citi apzināti neveica šos maksājumus, tika veidots sociālais dzīvojamais fonds, kas ar katru gadu paplašinājās. No pašvaldības budžeta tiek plānoti līdzekļi sociālā dzīvojamā fonda izveidošanai un uzturēšanai.

Ar pilnu atbildības sajūtu varu apliecināt, ka ne Preiļu pilsētā, ne Aizkalnē, ne Līčos nenotiek un nenotiks iedzīvotāju masveida izlikšanas no dzīvokļiem. Šī dažu agitatoru “medusmaize” pirmsvēlēšanu gaisotnē ir tukša salmu kulšana un īrnieku baidīšana, lai vāktu lētiņīgu vēlētāju balsis. Prasības pieteikumi tiesā ir tikai atsevišķi izņēmuma gadījumi, kad īrnieks apzināti nemaksā par saņemtajiem pakalpojumiem apsaimniekotājam.

2004.gadā bija divas izlikšanas no dzīvokļiem. Turklāt viens

no īrniekiem dzīvoja un strādāja Rīgā, kur irēja dzīvokli, bet Preiļos par dzīvokli nemaksāja, tāpēc bija uzkrāts vairāk kā tūkstošis latu liels parāds. Pašlaik ap tūkstoti latu lielu parādu ir uzkrājusi tikai viena īrniece. Viņa strādā vienā no pašvaldības iestādēm un ir maksāspējīga.

Vienmēr bija un būs iedzīvotāji, kuri lūgs pašvaldības palīdzību dzīvokļu jautājumu risināšanā. Šiem mērķiem kalpo sociālais dzīvojamais fonds. Tur dzīvo dažādās dzīves situācijās nonākuši maznodrošināti cilvēki. Lai paplašinātu šo dzīvojamo fondu, visiem brīvajiem dzīvokļiem ar malkas apkuri tiek piešķirts sociālā dzīvokļa statuss. Lielākā daļa īrnieku, kuri ir sociālās platības, pieder pie sociālās aizsargājamām iedzīvotāju grupām: bāreņi, kuri atgriezās savā dzimtajā novadā, daudz bērnu ģimenes, invalīdi, pirmspensijas vecuma cilvēki un pensionāri. 2004.gadā atsevišķi sociālie dzīvokļi un istabas ir piešķirtas ģimenēm ar bērniem. Pašlaik uz sociālo divstābu dzīvokli ar malkas apkuri pāries dzīvot ģimene, kurā ir četri bērni, jo šī ģimene nevar apmaksāt komunālos maksājumus labiekārtotā

**PREIĻU NOVADA SKOLĀS**



«Vdohnoņeje». Pirmajā rindā no kreisās: Oksana Kitajeva, Violeta Čolinskaja, otrajā rindā no kreisās: Aļona Ticsone, vadītāja Rimma Gavrilova, Katja Gavrilova, Taņa Ivanova

□ Par apzinīgu mācību darbu 2004./2005. gada I semestrī Preiļu 1. pamatskolā sākumskolas klasēs tika apbalvoti trīsdesmit deviņi, bet pamatskolas klasu grupās – septiņdesmit skolēni. Sveicam labākos!

□ 15. janvārī Rīgā notika literārais konkurss “Krievu vārda mūzika”. Nominācijā “Oriģināldarbs” par laureāti kļuva Preiļu 2. vidusskolas 12 A klases audzēkne Anna Kondratjeva. Skolniecei konkursam sagatavoja skolotāja Inna Stepanova.

□ 15. janvārī Preiļu 2. vidusskolas deju kolektīvs “Vdohnoņeje” rajona konkursā “Ceļā uz dziesmu un deju svētkiem” ieguva 1. vietu, izcīnot ceļazīmi uz zonālo konkursu Daugavpilī. Kolektīva vadītāja Rimma Gavrilova.

**Preiļu 2. vidusskolas kolektīvs aicina skolas absolventus uz tikšanos 5. februārī plkst. 17.00 Preiļu 2. vidusskolā.**

**Ekskursija uz Igauniju**

Decembra sākumā Preiļu arodvidusskolas skolēnu un skolotāju grupa devās ekskursijā uz Igauniju. Divu dienu laikā mēs pabijām Tartu un Tallinā. Viena no galvaspilsētas arodskolām mums ļoti laipni piedāvāja naktmājas. Senlaicīgā Tallina pārsteidza ar savu skaistumu, bet par pilsētas vēsturi mums aizrautīgi stāstīja ekskursijas vadītāja Veronika. Īpaši pacilājošu noskaņu pilsētai piešķīra Ziemassvētku tirgus, kur varēja nopirkt suvenīrus un aplūkot Igaunijas amatnieku darinājumus.

Preiļu arodvidusskolā audzēkņi apgūst trīs svešvalodas – angļu, vācu un krievu valodu, tāpēc mūsu brauciena mērķis bija ne vien apskatīt Tallinas skaistākās un ievērojamākās vietas, bet arī pielietot praksē svešvalodu zināšanas. Pēc statistikas datiem izplatītākās svešvalodas Igaunijā ir angļu, krievu, vācu un somu valodas.

Liels paldies visiem, kas finansiāli atbalstīja šo ekskursiju – Preiļu Unibankas nodaļai, Jānim Teilānam, Aigaram Zimelim un partijai “Latgales gaisma”.

**Irina Šelkovaja, Preiļu arodvidusskolas vācu un krievu valodas skolotāja**



**NEVALSTISKAJĀS ORGANIZĀCIJĀS**

14. janvārī Sociālā dienesta zālē notika nevalstisko organizāciju atbalsta centra organizētais Jaungada pasākums „Draugos ar sniegavīru”. Tajā piedalījās Preiļu NVO atbalsta centra aktīvākās sabiedriskās organizācijas un viesu organizācijas no Sīlukalna un Līvāniem.

Nevalstisko organizāciju centra rīkotais pasākums visām dalīborganizācijām jau ir tradīcija, kad katru gadu to pārstāvji var sanākt kopā, pārrunāt paveikto, dibināt jaunus kontaktus, rast jaunas idejas jauniem darbiem.

Uz tikšanos nākošajos pasākumos!  
**Inese Slūka,**  
SPPC “Mūsmājas” dalībniece

◆ ◆ ◆  
\* Jau otro gadu Sociālās un Psiholoģiskās palīdzības centrā “Mūsmājas” svinēja “Zvaigznes dienu”. Uz pasākumu kuplā skaitā bija ieradušies pensionāri un “Mūsmāju” brīvprātīgie darbinieki. Dalībniekiem bija iespēja atraktīvi pavadīt pēcpusdienu, minot miklas. Aktīvākie miklu minētāji saņēma pārsteiguma balvas. Pasākuma gaitā tika dota iespēja ielūkoties horoskopu pasaulē, lai uzinātu ko mums sola Gaīļa gods.

\* **3. februārī plkst. 12.00** “Mūsmājas” notiks Aizgavēņa Pankūku balle. Uz pasākumu tiek aicināts ikviens interesents, līdzīgi ņemot labu garastāvokli un pašceptas pankūkas. Pasākums notiks SPPC “Mūsmājas” telpās Aglonas ielā 1a (2. stāvā). Sīkāka informācija pa tālruni 5322157.

divstābu sociālajā dzīvoklī. Īrnieki, kuri pieder sociāli aizsargājamām grupām - daudz bērnu ģimenes, bāreņi, invalīdi, pirmspensijas vecuma cilvēki un pensionāri, kuri ir Preiļu novada iedzīvotāji, ir saņēmuši pašvaldības palīdzību, viņiem ir piešķirti atsevišķi dzīvokļi vai istabas. Iespēju robežās pakāpeniski cenšamies uzlabot šo ģimeņu sadzīves apstākļus.

Rodas problēma ar vienuļo pensionāru, kuri dzīvo novada lauku viensētās, nodrošināšanu ar sociālajām platībām, jo viņi vēlas dzīvot pilsētā. Ir brīvi labiekārtoti sociālie dzīvokļi Aizkalnē. Piedāvājam šo iespēju arī Preiļu pagasta vienuļajiem pensionāriem, ja viensētās ir apgrūtināta viņu sadzīve un sociālā aprūpe. Pie pašreizējām sociālā dzīvojamā fonda iespējām pašvaldība nevar nodrošināt lauku iedzīvotāju pārvietošanu uz Preiļu pilsētu. Preiļu novada dome nav saņēmusi pensionāru iesniegumus, kuros būtu lūgums pārvietot viņus, piemēram, no trīsistābu dzīvokļa uz vienistābas dzīvokli. Visā valstī darbojas reāls dzīvokļu tirgus. Pensionārs, tāpat kā jebkurš, kam īpašumā ir privatizēts dzīvoklis, ja vēlas, to pārdod un nopērk citu. Irētam dzīvoklim nepieciešamības gadījumā var meklēt maiņas variantus.

Ar katru gadu Preiļu novada dome piešķir vairāk līdzekļu sociālā dzīvojamā fonda uzturēšanai un izveidošanai. Pašlaik uz-

sākti remontdarbi A.Upīša ielā, kuru rezultātā divi dzīvokļi ar caurstaigājamām istabām, kas apgrūtināta sadzīvi, tiks pārlānoti par istabām ar atsevišķu ieeju. Šogad plānots uzbūvēt dūmvadu Līču daudzdzīvokļu mājā, plānots izremontēt sociālās dzīvojamās mājas Pils ielā 4 koplietošanas telpas. Aizvadītajā gadā Preiļu novada dome savā pārzinā pārņēma vienu nepabeigtu dzīvojamo māju Aglonas ielā. Dzīvokļu problēmas ir aktuālas jebkurā pašvaldībā, jo vienmēr pieprasījums pēc dzīvokļiem ir lielāks par piedāvājumu. Būtiskākais ir cilvēku nodarbinātība un atalgojums par darbu, saņemtais pensijas lielums. Ja materiālais nodrošinājums ir normāls, tad cilvēki bez problēmām atrisina arī dzīvokļu jautājumus un nerodas problēmas ar komunālajiem maksājumiem.

Gribu informēt iedzīvotājus arī par to, ka jebkurš iedzīvotājs var lūgt pašvaldību izskatīt jautājumu par sociālā dzīvokļa statusa piešķiršanu viņa ģimenes irētajam dzīvoklim. Ja šāds statuss tiks piešķirts, tad maznodrošinātām personām būs tiesības saņemt 70% atlaidi par ūri, kā tas ir jebkuram sociālās dzīvojamās platības īrniekam. Tiesa, pēc sociālā statusa piešķiršanas dzīvoklim īrnieks to nevarēs privatizēt vai mainīt.

**Aina Iljina,**  
Preiļu novada domes dzīvokļu jautājumu komisijas priekšsēdētāja

**4. februārī Preiļu novadu apmeklēs finanšu ministrs Oskars Spurdziņš**

4. februārī Preiļos darba vizītē ieradīsies finanšu ministrs **Oskars Spurdziņš**. Vizītes laikā plānota tikšanās ar Preiļu rajona pašvaldību vadītājiem, Latgales pilsētu apvienības locekļiem, Preiļu novada domes deputātiem, VID Latgales reģionālās iestādes vadītāju **Vandu Gurkovsku**, VID Latgales reģionālās iestādes Preiļu nodaļas vadītāju **Staņislavu Gavaru** un nodaļas darbiniekiem. Ministrs vizītes laikā apmeklēs lielāko Preiļu novada uzņēmumu - a/s "Preiļu siers" un Preiļu Valsts ģimnāzijas IT centru.

**Par Līču ciemata ūdens atdzelzēšanas stacijas rekonstrukciju**



SIA "Vides investīciju fonds" valdes priekšsēdētāja **Ilze Puriņa**, Vides ministrs **Raimonds Vējonis**, domes priekšsēdētājs **Jānis Eglītis**, priekšsēdētāja vietnieks **Vladimirs Ivanovs**, Daugavpils reģionālās vides pārvaldes vadītājs **Pāvels Kacars** atdzelzēšanas stacijas atklāšanā

2004. gada nogalē, 23. decembrī, piedaloties Vides ministram **Raimondam Vējonim**, svinīgi tika atklāta rekonstruētā Preiļu novada Līču ciemata dzeramā ūdens atdzelzēšanas stacija. Projekta mērķis bija uzlabot vides infrastruktūras kvalitāti un atbalstīt ekonomisko attīstību. Līču ciemata ūdensapgādes sistēmas rekonstrukcijas gaitā veikts atdzelzēšanas stacijas un artēziskās akas remonts, ierīkots ārējais ūdensvads un elektrības ārējie tīkli, labiekārtota teritorija.

Projekta izmaksas sastādīja 25208 Ls. Tas tika finansēts, izmantojot Vides investīciju fonda aizdevumu 10300 Ls apmērā, Preiļu novada domes līdzekļus 1610 Ls apmērā un Valsts budžeta dotāciju - 13300 Ls.

Rekonstrukcijas darbus labā kvalitātē veica SIA «Preiļu santehniķis». Projekta realizācijas gaitā uzlabota ūdenssaimniecības infrastruktūra, palielināta energoapgādes efektivitāte, kā arī nodrošināta iespēja iedzīvotājiem saņemt kvalitatīvu ūdeni.

**Vladimirs Ivanovs**,  
Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks

**Preiļu novada iedzīvotājiem**

Pamatojoties uz LR likumu "Par zemes reformas pabeigšanu lauku apvidos", vēl ir iespēja pieprasīt un saņemt brīvo Valsts zemi pastāvīgā lietošanā ar izpirkšanas tiesībām Preiļu novada teritorijā. Lūdzam ar zemes pieprasījumiem griezties Aizkalnes pagasta un Preiļu pagasta centros.

Valsts zemes dienesta Kadastra pārvaldes Zemes ierīcības inženieru pieņemšanas laiki:

**Aizkalnes pagasta centrā: piektdienās no plkst. 8.30 līdz 12.00, griezties pie Aivara Anspoka, tālr. 5354623.**

**Preiļu pagasta centrā: trešdienās no plkst. 9.00 līdz 11.00, griezties pie Ināras Upenieces, tālr 5322519.**

**Vladimirs Ivanovs**,  
Preiļu novada domes Zemes komisijas priekšsēdētājs

**Kādi izskatāmie 2004. gada statistikas spoguļi**

Katru gadu mūsu novadā izveidojas desmitiem jaunu ģimeņu. Arī pagājušais gads nebija izņēmums – noslēgtas 58 laulības (par sešām vairāk nekā 2003.gadā). 45 pāriem (abiem – gan ligavai, gan ligavainai) noslēgtā laulība bija pirmā viņu mūžā.

Pārsvārā laulībā stājās gados jauni cilvēki: vīrieši - 1976., 1978., 1982.gadā dzimušie, sievietes - 1979., 1982., 1983.gadā dzimušās. Vienā gadījumā reģistrēta laulība, ligavai sasniedzot 18 gadu vecumu. Vecāki par 40 gadiem apprecējušies četri vīrieši un trīs sievietes.

Samazinājies izdoto apliecinājumu par ģimenes stāvokli skaits laulības reģistrācijai izņemēs - no sešām 2003.gadā līdz divām 2004.gadā. Novada meitenes sev par vīriem izvēlējušās Vācijas un Lielbritānijas pilsoņus. Pērn dzimtsarakstu nodaļā noslēgta viena laulība mūsu pilsonei ar Baltkrievijas pilsoni.

Saviļņojošs un prieka pilns notikums katrā ģimenē ir bērniņa piedzimšana. 2004.gadā novada dzimtsarakstu nodaļā reģistrēti 93 jaundzimušie, tas ir, par 3 bērniem mazāk nekā aizpērn. Piedzimuši 47 zēni un 46 meitenes. Lielākajai daļai - 49 māmiņām, pasaulē nācis pirmdzimtais, 31 māmiņai - otrs, 9 māmiņām piedzimis trešais bērniņš. Kā ceturto piedzima divi mazuļi, viens jaundzimušais savā ģimenē bija piektais un viens – sestais.

Ar bažām jāsecina, ka no visiem jaundzimušajiem 46 (puse!) dzimuši neregistrēti laulībā, tas ir, 15 bērniem dzimšanas reģistrā ziņās par tēvu ievilkta svītras, bet 31 bērnam atzīta paternitāte.

No meiteņu vārdiem visiecienītākie ir bijuši Anastasija, Annija, Jūlija, Valērija, Viktorija. Savukārt zēniem populārākais vārds bijis Artūrs, Jānis, Kārlis, Maksims, Matīss, Renāts. Kā redzams, vecāki saviem mazuļiem vairāk ir izvēlējušies tradicionālos vārdus. Krietni samazinājušies gadījumi, kad jaundzimušajiem tiek doti divi vārdi (2004.gadā 1 meitenei, 2 zēniem).

Mirstības līmenis pērn nedaudz samazinājies. Ja 2003.gadā bija reģistrēti 161 miršanas gadījums, tad pērn 152. Aizsaulē aizgājuši 73 vīrieši un 79 sievietes. Pārsvārā mirušie ir vecāki par 70 gadiem. Galvenie nāves cēloņi – sirds asinsvadu slimības, jaundabīgie audzēji un plaušu slimības.

**Anita Loginova**, Preiļu novada dzimtsarakstu nodaļas vadītāja

**21. decembra domes sēdē**

● Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes noteikumos Nr.1 "Par budžetu 2004. gadam" un Nr. 2 "Par speciālo budžetu 2004. gadam".

● Atteicās no pirkuma tiesībām nekustamajam īpašumam Aizkalnes pagasta saimniecībā "Antoni", "Dambji", "Ročāni", Preiļu pagasta saimniecībā "Viesturi", "Akmenpriedes", Preiļu pagasta Pils ielā 14-6.

● Nolēma nodot tiešu izpildītājiem nekustamā īpašuma nodokļa un kavējuma naudas piedziņai bezstrīdus kārtībā **Vitāliju Plivdu, Valiju Plivdu, Eduardu Oļševski, Viktoru Dudarevu**.

● Apstiprināja pašvaldības iepirkuma cenu aptaujas procedūras protokolu "Preiļu novada Aizkalnes ciemata ūdensapgādes sistēmas un kanalizācijas sistēmu rekonstrukcija" 2. etaps.

● Sakarā ar kontroli par transportlīdzekļu apstāšanās vai stāvēšanas noteikumu ievērošanu nolēma slēgt līgumu ar Valsts akciju sabiedrību "Ceļu satiksmes drošības direkcija" un SIA "Vicar".

● Nolēma iznomāt SIA "Latgales mācību centrs" neapdzīvojamās telpas Preiļos, Kārsavas ielā 4, trešajā stāvā, telpa Nr.11, kursu organizēšanai bezdarbniekiem.

● Atbalstīja tālruņa līnijas ierīkošanu ziedošanu vākšanai Preiļu novada bērnam - invalīdam **Artim Šņepstam** un nolēma apmaksāt ziedojuma tālruņa izmantošanu Ls 29 mēnesī.

● Nolēma atteikties nopirkt Preiļu pilsētas teritorijā izvietotos VAS "Latvenergo" īpašumā esošos ielu apgaismojuma tīklus.

● Apstiprināja noteikumus "Par Preiļu novada domes īpašuma nomu".

● Atļāva individuālā komersanta "Klerona" īpašnieci **Inārai Vasiljevskai** uzsākt saskaņošanas darbus skaistumkopšanas salona "Klerona" atvēršanai Preiļos, Raiņa bulvārī 17.

● Nolēma piešķirt Preiļu novada slāvu kultūras un izglītības biedrībai Ls 60 telpu nomas apmaksai par 2004. gada oktobra-decembra mēnešiem.

● Pamatojoties uz nepiecie-

šamību veikt pasākumus Preiļu parka diķu ūdens līmeņa paaugstināšanai, nolēma noslēgt ar sertificētu meliorācijas sistēmu projektētāju **Raineldu Pastari** līgumu par Preiļpītes renovācijas tehniskā projekta izstrādi.

● Piešķīra finansējumu Ls 75 Ziemassvētku dāvanu iegādei Preiļu novada 25 vecajiem ļaudīm, kuri ilgstoši atrodas Aglonas lauku slimnīcā un Salenieku, Krastiņu, Kalupes pansionātos.

● Piešķīra zemi pastāvīgā lietošanā **Anatolijam Mūrniekam, Mārim Sparānam**.

● Atļāva uzsākt projektēšanas un saskaņošanas darbus Brīvprātīgo ugunsdzēsēju ofisa izveidošanai Preiļos, Brīvības ielā 31-3.

● Nolēma pēc jaunā sanitārā atkritumu poligona ierīkošanas un atklāšanas Dienvidlatgales reģionā (Demenes pagasts) slēgt izgāztuvi Preiļos un uzsākt rekultivācijas darbus izgāztuves teritorijas sakārtošanā.

● Izsludināja atklātu konkursu Preiļu rajona galvenās bibliotēkas telpu renovācijai Kārsavas ielā 4, Preiļos, un "Preiļu 1. pamatskolas piebūves būvdarbiem Daugavpils ielā 34, Preiļos".

● Nolēma atvērt bērnu dārza "Pasaciņa" filiāli bērnu dārza "Auseklītis" telpās no 2005. gada 1. septembra.

● Atļāva veikt individuālo darbu: **Naurim Sulainim** - automehāniķa pakalpojumu sniegšana; **Anitai Bernānei** - friziera pakalpojumu sniegšana; **Jānim Ziedam-Ziediņam** - mūzicēšana un pasākumu apskaņošana; **Arvidam Melko** - mūzicēšana un pasākumu apskaņošana; **Sergejam Sadovņikovam** - mēbeļu izgatavošana un remonts.

● Nolēma slēgt vienošanos par 2001. gada 15. novembra dabas gāzes pirkšanas - pārdošanas līguma pagarināšanu līdz 2005. gada 31. janvārim.

● Pīlvaroja Preiļu novada domes kārtības nodrošināšanas inspektoru **Rihardu Romanovski** kontrolēt transportlīdzekļu apstāšanās un stāvēšanas noteikumu ievērošanu atbilstoši ceļu satiksmes noteikumiem.

● Atļāva SIA "NB" atvērt

spēļu zāli Preiļos, Liepājas ielā 46.

● Nolēma apmaksāt Ls 0,50 par dienas ēdināšanu Preiļu novada bērniem-invalidiem, kuri piedalījās nodarbībās Ziemassvētku brīvlaikā.

● Nolēma izmaksāt vienreizējo gada pabalstu Ls 20 apmērā Preiļu novada I un II grupas invalīdiem.

● Nolēma Plānošanas daļai izstrādāt un sagatavot iesniegšanai uz 2006. gada Valsts investīciju programmu šādus projektus:

▼ Preiļu 1.pamatskolas izglītības kvalitātes paaugstināšana, projekta kopējais finansējums 527 000 Ls, domes līdzfinansējums 250 000 Ls.

▼ Preiļu rajona galvenās bibliotēkas modernizācija, projekta kopējais finansējums 575 000 Ls, domes līdzfinansējums 210 000 Ls.

▼ Preiļu Valsts ģimnāzijas piebūves 2. stāva būvdarbu pabeigšana, projekta kopējais finansējums 85 000 Ls, domes līdzfinansējums 28 000 Ls.

▼ Preiļu pilsētas Daugavpils ielas un Brīvības ielas daļēja asfalta seguma atjaunošana, projekta kopējais finansējums 69 000 Ls, domes līdzfinansējums 14 000 Ls.

▼ Skatu torņa ierīkošana Preiļos, projekta kopējais finansējums 18 000 Ls, domes līdzfinansējums 4 500 Ls.

▼ Preiļu novada tūrisma norāžu un informācijas zīmju izveide, projekta kopējais finansējums 10 000 Ls, domes līdzfinansējums 2 500 Ls.

● Nolēma Plānošanas daļai izstrādāt un sagatavot iesniegšanai uz 2007. gada Valsts investīciju programmu šādus projektus:

▼ Preiļu novada izglītības iestāžu ēdināšanas bloku renovācija bērnu dārzā „Pasaciņa”, Preiļu 2. vidusskolā, Preiļu Valsts ģimnāzijā, bērnu dārzā „Auseklītis”,

▼ Preiļu muižas apbūves kompleksa kanālu sistēmas renovācija, projekta kopējais finansējums 210 000 Ls, domes līdzfinansējums 10 000 Ls.

● Veica izmaiņas Preiļu novada domes saistošajos noteikumos "Par pašvaldības nodevām Preiļu novadā".

**Piedalīsimies Preiļu pils un parka tehniskā projekta koncepcijas sabiedriskajā apspriešanā**

Preiļu novada dome izsludina sabiedrisko apspriešanu **Phare 2002 "Atbalsts projektu sagatavošanai"** granta līguma "Preiļu pils un parka rekonstrukcija Darījumu centra izveidei" ietvaros.

Sabiedriskās apspriešanas mērķis – nodrošināt iespēju sabiedrībai izteikt viedokli un priekšlikumus par Preiļu pils un parka tehniskā projekta koncepciju. Cienjamie iedzīvotāji, lai izteiktu savu viedokli, jūs varat Preiļu novada domes plānošanas daļā un kancelejā, Preiļu rajona Galvenajā bibliotēkā un Preiļu Tūrisma informācijas centrā saņemt aptaujas anketas. Anketas

pieejamas arī Preiļu novada mājas lapā [www.preili.lv](http://www.preili.lv). Jūsu anketas gaidīsim līdz 2005. gada 1.martam.

Ceram uz jūsu atsaucību un ieinteresētību Preiļu pils un parka rekonstrukcijā.

**Sanita Melko**, projekta asistente

**PREIĻU NOVADA SOCIĀLAJĀ DIENESTĀ**

**Informācija Preiļu novada pensionāriem**

Visu februāra mēnesi frīzētāvā, kas atrodas Preiļu novada Sociālā dienesta ēkā, Preiļu novada pensionāri tiks apkalpoti ar 50 % atlaidi. Līdzī jāņem pensionāra apliecība.

**Preiļu novada ģimenes apgūst kustību terapiju bērniem ar īpašām vajadzībām**

14. janvārī Preiļu novada Kultūras centra mazajā zālē notika seminārs „Kustību terapija ģimenēm, kurās aug bērns ar īpašām vajadzībām.” Pasākumu organizēja atklātais sabiedriskais fonds „Velku fonds un Preiļu novada domes Sociālais dienests. Bērnu vecāki un darbinieki, kuri ikdienā strādā ar bērniem, noklausījās lekcijas par kustību terapijas nozīmi.

Tajā pašā laikā kultūras nama lielajā zālē bērniem - invali-

diem notika Jaungada pasākums. Pasākumu organizēja un vadīja krustmāte **Aija**, kuras lomā bija iekļauties Preiļu rajona Bērnu un jauniešu centra direktore **Aija Caune**. Viņai palīdzēja Bērnu un jauniešu centra dziedošie un dejojošie audzēkņi ar dziesmām un rotaļām. Preiļu novada Sociālais dienests un "Velku fonds" bija sarūpējis dāvanīgas.

Pasākuma otrajā daļā notika praktiskās nodarbības bērniem - invalīdiem un viņu vecākiem. Pieredzējušas psihoterapeites vadībā ģimenes kustību terapiju varēja apgūt praktiski. Visi intereseenti saņēma videofilmu, kurā bija redzamas arī divas ģimenes no Preiļiem. **Anastasijai Vinogradovai** ar meitu **Lenu** un **Tatjanai Šimoļunai** ar dēlu **Oskaru** sadarbība ar "Velku fondu" ir sākusies jau vasarā bērnu invalīdu nometnē, kur tika uzņemta videofilma.

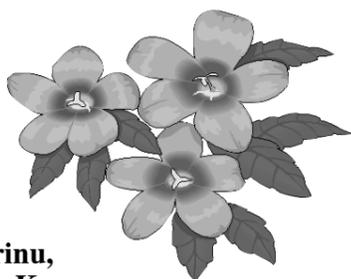
Latvijā tiek realizētas sociālās programmas un pastāv likumdošana, kas novērš bērnu ar īpašām vajadzībām un to ģimeņu diskrimināciju, tomēr ekspertī ir pauduši viedokli, ka šo bērnu labklājība un integrācija sabiedrībā lielā mērā ir atkarīga no ģimenes prasmēm, zināšanām, spējas strādāt ar bērniem un piemēroties situācijai.

\*\*\*

**Preiļu novada Sociālais dienests** izsaka pateicību visiem tiem, kas piedalījās Ziemassvētku labdarības akcijā "Palīdzī citam". Īpašs paldies Preiļu novada sešpadsmit rokdarbniecēm, kas dāvināja adījumus. Adījumus saņēma pašvaldības teritorijā agrāk dzīvojošie cilvēki, kas pašlaik atrodas pansionātos un Aglonas slimnīcā. Rokdarbnieču darinājumi tika pasniegti arī Ziemassvētku koncerta dalībniekiem Sociālajā dienestā.

APSVEIKUMI

Prieks ir gaisma, jūtu siltums,  
Sniegs un ledus tajā kūst.  
Prieks ir gaišu domu avots,  
Kas no sirds uz sirdi plūst.



Sveicam „apaļajās” jubilejās janvārī dzimušos novada pensionārus:

Viktoru Belikovu, Dmitriju Bogdanovu, Vladislavu Čivkuli, Antonu Dubovski, Tatjanu Indrinu, Antoninu Kivlenieci, Jekaterinu Klimentko, Heoniju Kuznecovu, Jāni Noviku, Pēteri Petrovu, Leontīnu Pudži, Stepanidu Pugaču, Anastasiju Raibā, Jakovu Rudzeišu, Pāvelu Spīķi, Klimentiju Stoļarovu, Jāni Šnepstu Preiļos, Ligitu Popenkovu Aizkalnes pagastā, Jefimu Fadejevu, Luciju Gribrušku, Kseniju Iljinu, Veroniku Jeļņikovu, Albertu Patmalnieku, Teklu Rumpi un Venerandu Zaozersku Preiļu pagastā.

Preiļu novada Pensionāru apvienības valde

Jo gaisma, ko kā sējējs sēji,  
Ved dvēseli uz Dieva dārziem,  
kur mūžīgi viss labais zied.



Sveicam Preiļu Romas katoļu draudzes prāvestu - dekānu Jāni Stepīņu dzīves jubilejā!

Preiļu novada dome

SLUDINĀJUMI

Sagatavojam darbam ārzemēs svešvalodās!  
Palīdzēsīm tiem, kas kārtos eksāmenus, ieskaites!  
Mācību centrs „Austra”

organizē grupas bērniem un pieaugušajiem:  
♦ angļu, vācu, latviešu, krievu valodu apmācība,  
♦ matemātiskā, fizikā, ķīmijā, bioloģijā (sagatavojam eksāmeņiem un ieskaitēm 9.un 6. klasēm),  
♦ grāmatvedības kursi iesācējiem.  
Pieteikties pa tālr. 9775174, 5322314, 9486697 vai pēc adreses:  
Rēzeknes iela 30 – 16, Preiļi, otrdienās 18.00 – 19.00 un ceturtdienās 16.00 – 17.00.

Cienijamie dzīvojamās mājas, Celtnieku ielā 9, iedzīvotāji!

Aicinām jūs 2. februārī plkst. 18.00 Preiļu vakarskolas telpās uz iedzīvotāju kopsapulci par mājas siltināšanas un energoaudita pilotprojektu.

Preiļu novada dome

ŪDENS SKAITĪTĀJI un SILTUMSKAITĪTĀJI no Vācijas

labā kvalitāte, nedārgi, jums izdevīgā laikā  
UZSTĀDĪŠANA, PĀRBAUDE, APMAIŅA  
2 gadu garantija, sertifikāts nr. 3682  
Pasūtījumu pieņemšana no 10.00 līdz 12.00  
Pa tālr. 5322222, 5425116, 9474342

„SKAITĪTĀJU SERVISS LATGALĒ”  
adrese: Daugavpils ielā 12, Preiļi

SPORTS

PREIĻU NOVADA ČEMPIONĀTA TELPU FŪTBOLĀ SPĒĻU KALENDĀRS

- 3. februāris  
19.30 PVĢ – MEITENES (S/K CERĪBA ZĀLĒ)
- 5. februāris  
16.00 PARKS – 1.PAMATSKOLA/SKUJIŅAS  
17.00 MEITENES - LVM;18.00 PVĢ - ELEKTROTĪKLI
- 6. februāris  
17.00 CERĪBA – 1.PAMATSKOLA/SKUJIŅAS  
18.00 LVM - ELEKTROTĪKLI;19.00 PARKS - PVĢ
- 7. februāris  
19.30 MEITENES – ELEKTROTĪKLI
- 9. februāris  
19.30 MEITENES – CERĪBA (S/K CERĪBA ZĀLĒ)
- 11. februāris  
17.30 MEITENES – 1. PAMATSKOLA/SKUJIŅAS
- 12. februāris  
17.00 PVĢ – 2.VIDUSSKOLA;18.00 CERĪBA - LVM
- 13. februāris  
16.00 CERĪBA - PARKS; 17.00 2.VIDUSSKOLA - LVM
- 16. februāris  
17.00 2. VIDUSSKOLA – 1. PAMATSKOLA/SKUJIŅAS

Preiļu novada Pensionāru apvienības valdes paziņojums

4. februārī plkst. 11.00 Preiļu novada kultūras namā (2. stāva zālē) notiks Pensionāru apvienības kopsapulce. Lūdzam piedalīties visus apvienības biedrus.  
Plkst. 13.00 (1. stāva zālē) sāksies atpūtas sarīkojums. Preiļu novada pensionāriem ieeja brīva.

KINO

Kinoteātris «Ezerzeme» piedāvā

- 1. februārī plkst. 20.00 komēdija “Eiropas ceļojums” (ASV). Ieeja – Ls 0,70.
- 4., 5., 8. februārī plkst. 20.00; 6., 7. februārī plkst. 18.00, 20.00 trilleris “Vienība 49. Uguns slazdā” (ASV). Ieeja Ls 0,70.
- 11., 12., 15. februārī plkst. 20.00; 13., 14. februārī plkst. 18.00, 20.00 fantastika “Svešais pret plēsoņu” (ASV). Ieeja – Ls 0,70.
- 18., 19., 22. februārī plkst. 20.00; 20., 21. februārī plkst. 18.00 episka vēsturiska drāma “Aleksandrs Lielais” (ASV). Ieeja – Ls 0,80.
- 25., 26. februārī plkst. 20.00; 27., 28. februārī plkst. 18.00, 20.00 komēdija “Nekrietneles” (ASV). Ieeja – Ls 0,70.  
Seanss bērniem
- 13. februārī plkst.16.00 pasaka “Apburtā Ella” (Lielbritānija, Īrija). Ieeja – Ls 0,50.

Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklāmai vai zvaniet uz Lattelekom uzziņu tālruni 118. Ar kinoteātra repertuāru varat iepazīties Preiļu novada domes mājas lapā <http://www.preili.lv>. Kinoteātra repertuārs tiek publicēts arī laikrakstos „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.

Cerot, ka ziema tomēr ļaus šogad izbaudīt tās priekus, 26. februārī plkst.10.00 Aizkalnes TN sadarbībā ar Preiļu novada domes sporta metodiķi rīko Aizkalnes pagasta sacensības zemledus makšķerēšanā un dambretē.

Nebūsim apvainojušies, ka pieteiksies dalībnieki no visa Preiļu novada. Sacensības notiks starp komandām, kurās viens no dalībniekiem startēs zemledus makšķerēšanā, bet otrs – dambretes turnīrā turpat ezera krastā.

Rezultāts komandai tiks summēts.  
Dalības maksa balvu fondam – vīrieši – Ls 1.00, bērni līdz 16 gadiem – Ls 0.50, sievietes no maksas atbrīvotas.

Ar sacensību nolikumu varat iepazīties pie Aizkalnes TN vad. un Preiļu novada domes sporta metodiķa. Transports uz sacensību norises vietu kursēs plkst. 9.45 no Aizkalnes pagasta centra ēkas. Uzziņas pa tālr. 5354738.

Aina Kažemāka,

Aizkalnes pagasta tautas nama vadītāja

PATEICĪBA

Pateicamies Preiļu novada Sociālā dienesta vadītājai Diānai Vucānei par organizēto koncertu, SPPC “Mūsmājas” pārstāvei Anītrai Sondorei par pasākuma vadīšanu, sponsoriem, kas palīdzēja pasākuma “Gaišie Ziemassvētki” organizēšanā 27. decembrī.

Aizkalnes pagasta un Preiļu novada invalīdi

KULTŪRAS CENTRA PASĀKUMI FEBRUĀRĪ

- ❖ 4. februārī plkst. 11.00 Preiļu KN Preiļu novada pensionāru apvienības kopsapulce un atpūtas sarīkojums.
- ❖ 4. februārī plkst. 21.00 Kārsavas ielā 4 diskotēka no Daugavpils.
- ❖ 6. februārī plkst. 16.00 Preiļu KN Koncerts ar mākslinieku Daiņa Porganta, Jāņa Jarāna un dziedātājas Sandras piedalīšanos.
- ❖ 11. februārī plkst. 18.00 Preiļu KN Preiļu pilsētas 77. dzimšanas dienai veltīts klasiskās mūzikas koncerts ar mākslinieku piedalīšanos. Aldis Kalniņš - klavieres, Agnese Kalniņa – Liepiņa - vijole, Ivars Bezprozvanovs - čells, dziedātāji Ieva Poiša un Krišjānis Norvelis.
- ❖ 12. februārī plkst. 17.00 Preiļu KN Preiļu rajona vidējās paaudzes deju kolektīvu koncerts “Pār visu zemi mīla valda...”
- ❖ 12. februārī plkst. 20.00 Aizkalnes TN Valentīndienas sarīkojums” Kopā mūžu nodzīvot”

- ❖ 12. februārī plkst. 21.00 Līču KN Valentīndienas diskotēka.
- ❖ 18. februārī plkst. 17.00 Kārsavas ielā 4 Tīņu diskotēka. DJ FATAL AND DIMIX DJ GLEBIK.
- ❖ 18. februārī plkst. 21.00 Kārsavas ielā 4 Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. DJ FATAL AND DIMIX DJ GLEBIK.
- ❖ 23. februārī plkst. 19.00 Preiļu KN Neatkarīgā teātra KABATA koncertizrāde “Trīs māsas” ar Raimondas Vazdikas, Antas Enģeles, Ilzes Gruntes piedalīšanos. Izrāde krievu valodā.
- ❖ 26. februārī plkst. 21.00 Preiļu KN Jauniešu mūzikas kluba diskotēka. Īpašais viesis mūziķis GUSTAVO.
- ❖ 26. februārī plkst. 10.00 Aizkalnē Aizkalnes pagasta sacensības zemledus makšķerēšanā un dambretē.

Dāmu retro deju grupas deļotājas pateicas visiem, kas atsaucās uz lūgumu ziedot labdarības akcijas “Palīdzī citam” ietvaros. Sevišķs paldies Preiļu novada domes deputātiem Vladimīram Ivanovam, Andrejam Zagorskim, Pēterim Trubiņam, Dainai Pličiai, Vladimīram Haritonovam (LSDSP) par dāvināto CD atskaņotāju un SIA “ORIOLKA” vadītājam Romanovam Pāvelam par Jaungada dāvanu – fotoaparātu. Paldies sakām arī laikraksta “Novadnieks” redaktorei Tamārai Elstei par informatīvo atbalstu, rakstu “Atveriet sirdis”.  
Dāmu Retro deju grupas deļotājas

No 1. februāra visu mēnesi Preiļu novada domes Sociālajā dienestā no plkst 9.00-15.00 darbosies uzticības tālrunis 5323500.

Dārgās dāmas!

Beidzot mēs Jums varam piedāvāt brīnišķīgu iespēju – iepazīties ar kungiem no Vācijas! Draudzībai, mīlestībai, laulībai... Tā ir Jūsu iespēja iemīlēt kādu un likt mīlēt sevi! Nepaejiet garām savai izdevībai!

Ja Jūs tas interesē, zvaniet pa ☎ 9775174 vai 5322314. Sadarbojamies ar Vācijas iepazīšanās biroju.

Preiļu Novada VĒSTIS

Preiļu novada domes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodā. Adrese: Tīrgus laukums 1, Preiļi, LV 5301. Metiens – 4500 eks. Iespiests SIA «Latgales Druka», Rēzeknē, Baznīcas ielā 28. Atbildīgā par izdevumu Maija Paegle, tālr. 5322766, e-mail: maija@axel.lv. Maketēšana – SIA «Latgales Druka».

# ВЕСТИ Прейльского Округа



ИНФОРМАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ДУМЫ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА, 1(32) 2004 ГОДА, ЯНВАРЬ, БЕСПЛАТНО

## Прейльский округ в 2005 году

Проведен первый год Латвии в составе Евросоюза. В отношении экономики его нельзя оценить однозначно, т.к. в силу многих причин повысилась инфляция и из-за бюрократических формальностей задержана реализация различных проектов. А вот крестьяне получили выплаты ЕС, и крестьяне, и предприниматели, и Прейльская окружная дума заключили множество договоров о реализации проектов, финансируемых ЕС.

Вкратце опишу социально-экономическое положение Прейльского округа. Одним из показателей является индекс развития, который министерство делами самоуправления и регионального развития ежегодно определяет, учитывая демографические и экономические показатели. В соответствии с этим индексом ранг (место) города или округа в списке всех 77 городов и округов Латвии.

	Индекс развития		Место	
	1999	2003	1999	2003
Даугавпилс	-0,51	-0,27	35	27
Мадона	-0,70	-0,27	39	28
Екабпилс	-0,66	-0,65	38	39
Резекне	-0,56	-0,65	37	41
Балви	-0,72	-0,66	41	42
<b>Прейльский округ</b>	<b>-1,27</b>	<b>-0,98</b>	<b>56</b>	<b>47</b>
Краславский округ	-0,78	-1,17	44	54
Лудза	-1,07	-1,54	53	57
Ливанский округ	-2,69	-2,04	76	65
Виляни	-2,28	-2,99	75	77

Как видим, развитие Прейльского округа в сравнении с другими городами Латвии в течение последних четырех лет улучшилось. К сожалению, мы все еще отстаем от соседей – Екабпилса и Мадоны. Все же необходимо учитывать, что, в сравнении с городами, округи находятся в более сложной ситуации, ведь территории значительно больше и индекс развития ниже.

Общая сумма прямых долгосрочных кредитных обязательств Прейльской окружной думы составляет примерно половину от законодательством разрешенного объема. Это значит, что, несмотря на сравнительно большие реконструкционные работы, у думы есть возможность брать кредиты, чтобы принимать долевое финансовое участие в дальнейших проектах ЕС. В 2004 году был взят кредит для подготовки проектной документации объектов инфраструктуры, но частично уже в 2004 году и в текущем году эти проекты будут реализованы, таким образом не произошло «замораживание» денежных средств.

Распределение расходов бюджета по основным отраслям в 2005 году: исполнительная власть – Ls 217 000 (7,7%), образование Ls 1 601 000 (57%), социальное обеспечение – Ls 133 000 (4,7%), коммунальное хозяйство – Ls 148 000 (5,3%), культура и спорт – Ls 473 000 (17%).

**В отрасли образования** среди положительных факторов можно упомянуть результаты учебных олимпиад и централизованных экзаменов школ, находящихся в ведении Прейльского округа, а также разнообразие возможностей художественных и музыкальных образовательных программ по интересам. До сих пор волнует факт, что сравнительно большое количество учащихся Прейльского округа обучаются в школах других округов.

Положительной является работа Прейльской основной школы №1 и средней школы №2 с учащимися, которые не получают основное образование, им предлагаются коррекционные программы. Значительные средства в 2005 году будут необходимы для восстановления детсада «Аусеклитис». Дополнительные средства выделены для обеспечения комплектов в Айзкальской основной школе. Необходимо продолжить обновление и модернизацию школ, и в 2005 году предусмотрены средства на ремонт Айзкальской основной школы, пристройку Прейльской основной школы №1 строительство тренажерного зала прейльской средней школы №2. Переселение библиотеки в новые помещения решит и вопрос библиотеки и состояние помещений Музыкальной и художественной школы.

**В социальной сфере** положительным фактом является создание Социальной службы и разработка системы социальных пособий. Но до сих пор остается много работы по улучшению инфраструктуры Социальной службы.

**В сфере культуры** положительным является сотрудничество с музеем Прейльского района, деятельность СКИБ и коллективов художественной самодеятельности. К сожалению, проблемы остались прежние: низкая посещаемость мероприятий, качество культурных мероприятий в Личах и Айзкальне, до сих пор в округе не существует своего традиционного, признанного в государственном масштабе культурного мероприятия.

**В сфере коммунального хозяйства** необходимо отметить создание единого предприятия ООО «Прейлио саймниекс». Несмотря на то, что в государстве возросли тарифы на электроэнергию и газ, повысилась цена шепы, тарифы коммунальных услуг в Прейльском округе не возросли. В 2004 году запущена когенерационная станция в котельной на ул. Лиелу, что тоже повысит экономический эффект предприятия. В этом году запланирован проект системы теплоснабжения, финансируемый ЕС. Необходимо тщательно оценить проделанное и наметить дальнейшие перспективы развития предприятия, чтобы сохранить уровень основных тарифов.

Несмотря на то, что в последние годы округ стал более ухоженным, необходимо улучшить визуальную-эстетическое оформление округа. Серьезной является проблема обслуживания жилых зданий – здания стареют, приватизирована только часть квартир, тарифы обслуживания не покрывают необходимые затраты. Нужна комплексная программа реновации жилых зданий. На улучшение положения улиц и автодорог предусматривается использование средств ЕС.

### Задания самоуправления на 2005 год

1. В сфере инфраструктуры: закончить реконструкцию системы водоснабжения в Айзкальне, начать реновацию системы водоснабжения в Прейлях (2,5 млн Ls), закончить реконструкцию системы теплоснабжения в микрорайонах ул. Лиелу и Целтниеку, реконструировать библиотеку и создать Молодежный центр (Карсавас 4), построить пристройку к Прейльской основной школе №1, создать центр поддержки предпринимательской деятельности и ИТ, обеспечить работу детсада «Аусеклитис».

2. Подготовка и реализация проектов, финансируемых ЕС (улицы и автодороги, водоснабжение и канализация, вопрос отходов)

3. Начало деятельности консультационного центра предпринимателей и крестьян.

4. Разработка программы обслуживания зданий.

5. Разработка программы модернизации школ.

Сделать нужно многое. Удачи!

Янис Эглитис, председатель думы Прейльского округа

## Продолжаются проекты развития поселка Айзкальне

23 декабря 2004 года Прейльская окружная дума подписала трёхсторонний договор с Центральной агентурой финансов и договором и министерством Среды ЛР о выделении долевого финансирования Европейского фонда Регионального развития для реконструкции системы канализации и водоснабжения поселка Айзкальне. Дума Прейльского округа является одним из восьми первых самоуправлений государства, которые до 2006 года получат финансирование от ЕФРР на приведение в порядок инфраструктуры водного хозяйства.

Общие расценки на вторую очередь реконструкции системы канализации и водоснабжения

поселка Айзкальне составляют 35424Ls. Проект предусматривает до июня 2005 года проделать новую артезианскую скважину, провести водопроводную и канализационную трассу, реконструировать очистные сооружения сточных вод и станцию канализационных насосов. И для внедрения этого проекта, как и проекта в поселке Личи, Прейльская окружная дума подписала договор займа с инвестиционным фондом Среды для обеспечения долевого финансирования. После проведения работ по реконструкции и сдачи отчетов в министерство Финансов Прейльская окружная дума вернет часть вложенной суммы в размере 26268Ls. Значит, опираясь на поддержку

ЕФРР и ЛР, затраты Прейльской окружной думы составят 9156Ls. В конкурсе на право проведения работ победила фирма ООО «Прейлио сантехникис», и, благодаря хорошим погодным условиям, работы уже начаты.

Используя возможность, от имени Прейльской окружной думы хочу поблагодарить пробста Римского католического прихода господина **Онуфрия Пуята** и частных лиц **Валентину Смагину, Викторию Сутугину и Ольгу Сондоре**, которые разрешили проведение строительных работ в рамках проекта на частной территории.

**Владимир Иванов**, заместитель председателя думы Прейльского округа

## Уважаемые жители Прейльского округа!

Напоминаем, что в соответствии с законом регистра Избирателей, жители до 15 февраля могут обращаться в Прейльскую окружную думу (1 кабинет), к секретарям центра Прейльской и Айзкальской волостей с просьбой поменять зарегистрированный участок выборов самоуправления.

Избиратель, лично подавший заявление, имеет право поменять

участок выборов:

✓ На любой другой участок на административной территории самоуправления, где зарегистрировано его место жительства на 12 декабря 2004 года (необходимо предъявить паспорт);

✓ На любой другой участок выборов на административной территории самоуправления, где у избирателя в установ-

ленном законом порядке зарегистрирована недвижимость (необходимо предъявить паспорт и документ на недвижимость – акт земельной книги, выписку, заверенную нотариусом или справку отдела Земельной книги).

**Сандра Патмалниесе**, специалист регистра населения Прейльской окружной думы

## Технический проект реконструкции Прейльского замка и парка будет разрабатывать ООО «Архитектоникас изпетес группа»

7 декабря 2004 года бюро по надзору Закупок опубликовало сообщение о разработке технического проекта реконструкции Прейльского замка и парка. 4 января 2005 года Закупочная комиссия рассмотрела поданные предложения. Оценив соответствие предложений техническим и финансовым требованиям предложения двух претендентов, а также учитывая самые выгодные хозяйственные критерии, комиссия приняла решение о заключении договора с ООО «Архитектоникас изпетес группа». 14 января был заключен договор. Сумма трудового договора строительного проектирования составляет 71 962 Ls. Основываясь на условия договора, технический проект должен быть разработан до 1 июня.

Рабочая группа проекта издала информерлист, который создан в рамках проекта «Реконструкция Прейльского замка и парка для создания Делового центра» Phare 2002 «Поддержка подготовки проектов».

Информационный лист отражает продвижение проекта и



Директор ООО «Архитектоникас изпетес группа» Байба Эглая, председатель думы Янис Эглитис и заместитель председателя думы Владимир Иванов во время заключения договора

проводимые мероприятия. Все интересующиеся могут ознакомиться с содержанием на веб-странице Прейльской окружной думы [www.preili.lv](http://www.preili.lv) или в думе

Прейльского округа у руководителя отдела Планирования Санитарии Мелько.

**Майя Паэгле**, специалист общественных отношений

## В Прейльском филиале Государственной службы Занятости

▼ В феврале будут проводиться курсы продавца магазина розничной торговли (625 учебных часов) для групп социального риска – длительных безработных, матерей после ухода за ребенком, инвалидов, лиц, освободившихся из мест лишения свободы. Во время учебы курсанты полу-

чают стипендию 25 Ls в месяц и компенсацию за проезд в размере 50%, но не более 1Ls в день.

▼ В 2005 году будут организованы курсы обучения и переквалификации безработных: Столяр - 640 учебных часов, отделочник – 640 учебных часов, повар – 830 часов, па-

рихмахер – 640 часов, флорист – 480 часов.

Есть возможность выбора других программ, с которыми можно ознакомиться в Прейльском филиале Государственной службы занятости на бульваре Райниса 19, тел. 5323100.

**Инара Рубуле**, координатор занятости

**АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ  
ДЛЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННИКОВ**

**Поддержка для реструктуризации  
частично натуральных хозяйств**

Продолжается подача заявок проектов в рамках мероприятия плана развития Села «Поддержка для реструктуризации частично натуральных хозяйств». Сроки: 1 марта, 1 июня, 1 сентября и 1 декабря 2005 года. Рассмотрение заявок длится 3 месяца. Необходимо годовая декларация доходов за 2004 год. Доходы от хозяйственной деятельности должны составлять от 703 – 7028Ls, в том числе от сельского хозяйства не менее 50%.

**Достижение стандартов**

Служба поддержки села объявила о начале принятия заявок на проводимое отделом гарантий и Европейской направленности Сельского хозяйства мероприятие «Достижение стандартов» (это доильные установки, остуживатели молока, отделение свиноферм от ферм дойных коров, постройка клеток для птиц).

Справочники и бланки заявок претенденты на поддержку могут получить в районном сельскохозяйственном управлении (Прейли. ул. Механизатору 2а) или через web -страницу [www.lad.gov.lv](http://www.lad.gov.lv).

Заяки будут приниматься в течение всего года и один раз в месяц к 15 числу будут обобщаться для оценки.

**Выплаты за площадь**

Заявки на выплаты за площадь в 2005 году подавать в региональные сельхозуправления с 1 по 15 мая. Претенденты обязательно должны сообщить в службу поддержки Села новый номер счета IBAN. Необходимо обратить внимание на соблюдение условий разумного хозяйствования, если в хозяйстве сжигалась прошлогодняя трава, то претендент лишается возможности получить выплату.

**Сообщение службы поддержки Села**

Служба поддержки села (СПС) сообщает о начале открытого конкурса на приём заявок на проекты Европейского фонда гарантий и Сельскохозяйственной направленности по следующим направлениям:

\* **Посадка леса на землях, неиспользованных в сельском хозяйстве,**

\* **Финансирование замены низкоценных лесных площадей и видов деревьев с целью повышения биологической разнородности и экологической ценности,**

\* **Восстановление производственного потенциала лесного хозяйства на местах пожаров, внедрение соответствующих профилактических мероприятий по безопасности.**

Заявки по данным мероприятиям можно подавать в Региональные управления сельским хозяйством с момента публикации данного сообщения в издании «Латвияс Вестнесис» (17.11.2004.) Заявки будут приниматься в течение всего года и до 15 числа каждого месяца будут обобщаться для оценки.

Служба поддержки Села сообщает, что, начиная с 1 января 2005 года Европейским фондом гарантий и сельскохозяйственной направленности для финансирования мероприятий единого программного документа по управлению Рыбным хозяйством установлен следующий валютный курс: 1EUR=0,702804 LVL.

**Квартирные вопросы актуальны всегда**

- ◆ Платежи жителей за коммунальные услуги удовлетворительны
- ◆ Местная миграция уменьшается
- ◆ Социальный жилой фонд в поле зрения Прейльской окружной думы

Жители Прейльского округа, заключившие 2582 договора о обхождении в 610 семей, которые снимают квартиры у самоуправления, удовлетворительно платят за получаемые коммунальные услуги. Нет хаоса, который царил лет 10 назад, когда больше половины квартиросъемщиков и владельцев квартир не платили за коммунальные услуги, накапливались долги, достигавшие несколько десятков тысяч латов, и это дестабилизировало работу организаций, осуществляющих коммунальные услуги. В результате страдали и те, кто платил исправно.

Основываясь на информации ООО «Прейлю саймниекс», объем долгов за коммунальные услуги в течение последних трех лет уменьшился на 45%. И очередные платежи жители осуществляют добросовестно. Особо нужно отметить пенсионеров города Прейли.

Совсем незначительна местная миграция, когда жители меняют, покупают и продают квартиры в рамках города. В последние годы не повышалась квартплата и плата за отопление, и это тоже способствовало своевременным платежам жителей. Оправдалась и работа ООО «Прейлю саймниекс» с должниками. Это также результат работы ко-

миссии по жилищным вопросам Прейльской окружной думы, ведь именно с этой группой населения приходилось работать больше всего. Чтобы найти выход из тогда казавшегося безвыходного положения, когда часть жителей была не в состоянии платить за коммунальные услуги, а часть просто сознательно не делало этого, был создан фонд социальных квартир, который с каждым годом расширялся. Для создания и поддержания этого фонда ежегодно планируются средства в бюджете самоуправления.

С полной уверенностью могу заявить, что не в городе Прейли, не в Айзкальне, не в Личах не происходит и не будет производиться массовое выселение из квартир. А старания отдельных агитаторов в преддверии выборов «раздуть» этот вопрос является ничем другим как запугиванием владельцев квартир и желанием за их счет собрать голоса. Есть только несколько прошений, поданных в суд, когда квартиросъемщик осознанно не платит за оказанные коммунальные услуги.

В 2004 году было всего два случая выселения из квартир. Причем один из квартиросъемщиков жил и работал в Риге, где снимал квартиру, а за квартиру в Прейлях не платил, поэтому накопившийся долг составлял более

тысячи латов. В настоящее время такой же долг имеет еще одна квартиросъемщица. Она работает в одном из учреждений самоуправления и является платежеспособной.

Всегда были и будут жители, которые просят помощи у самоуправления в решении квартирного вопроса. Для этих целей служит социальный жилой фонд. В этих квартирах проживают малообеспеченные жители. Чтобы расширить социальный жилой фонд, всем свободным квартирам с печным отоплением установлен статус социальной квартиры. Большая часть квартиросъемщиков, которые проживают в социальных квартирах, являются социально защищенными группами населения: сироты, которые возвращаются в свой родной край, многодетные семьи, инвалиды, люди предпенсионного возраста и пенсионеры. В 2004 году отдельные социальные квартиры и комнаты выделены многодетным семьям. Вскоре в социальную двухкомнатную квартиру с печным отоплением перейдет жить семья, которая имеет 4 детей и не в состоянии платить за коммунальные услуги в социальной благоустроенной квартире. Социально защищенные группы квартиросъемщиков – многодетные семьи, сироты, инвалиды,

женственная, самая зеленая, самая богатая, самая веселая и самая таинственная организация.

Такое мероприятие, проводимое центром поддержки НГО, стало уже традицией, во время которой каждый год представители НГО собираются вместе, чтобы обсудить сделанное, установить новые контакты, находить новые идеи для новых дел. До встречи на следующих мероприятиях!

**Инесе Слукса,**  
участница общественного центра «Мусмаяс»

◆ ◆ ◆  
\* Уже второй год в центре Социальной и Психологической помощи «Мусмаяс» празднуют «Звайгзнес динену». На мероприятие собралось мно-

го пенсионеров и добровольных работников «Мусмаяс». У участников была возможность весело провести время, отгадывать загадки. Самые активные участники конкурса загадок получили призы. В ходе мероприятия была возможность заглянуть в мир гороскопов, чтобы узнать, что несет год Петуха.

\* **3 февраля в 12.00** в центре «Мусмаяс» в преддверии поста проводится бал Блинов. На бал приглашаются все заинтересованные, принося с собой блины собственного приготовления и хорошее настроение. Мероприятие проводится в ЦСПП «Мусмаяс» на ул.Аглонас 1а (2 этаж). Более подробную информацию можно получить по тел. 5322157.

люди предпенсионного возраста и пенсионеры, являющиеся жителями Прейльского округа, получили помощь самоуправления в виде отдельных квартир и комнат. В рамках возможностей постепенно стараемся улучшить бытовые условия этих семей.

С каждым годом Прейльская окружная дума выделяет все больше средств на создание и содержание социального жилого фонда. В настоящее время начаты ремонтные работы на ул. Упиша, в результате которых две

квартиры с проходными комнатами, что затрудняет быт, будут перестроены в две комнаты с отдельным входом. В этом году планируется построить дымоход в многоэтажном доме поселка Личи, планируется отремонтировать помещения общего пользования в социальных жилых домах на ул. Пилс4. В прошедшем году Прейльская окружная дума передала в свое ведение недостроенный жилой дом на ул. Аглонас. Квартирные проблемы актуальны в любом самоуправлении, т.к. запрос на квартиры всегда превышает предложения. Более существенным является занятость населения, оплата за работу и размер полученной пенсии. Если материальное обеспечение достаточно, то люди без проблем сами решают жилищные вопросы и нет проблем с оплатой за коммунальные услуги.

Хочу информировать жителей о том, что любой житель может обращаться в самоуправление с просьбой предоставить снимаемой им квартире статус социальной. Если такой статус будет установлен, то малообеспеченным лицам будет предоставлено право получать 70% скидку на квартплату, как и остальным съемщикам социального жилого фонда. Но после установления статуса социальной квартиры квартиросъемщик больше не имеет право ее приватизировать или менять.

**Айна Ильина**  
председатель комиссии по жилищным вопросам Прейльской окружной думы

**В ШКОЛАХ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА**



**«Вдохновение».** В первом ряду слева на право: **Китаева Оксана, Чолинская Виолетта, во втором ряду слева на право: Тицсоне Алёна, Гаврилова Римма (руководитель), Гаврилова Катя, Иванова Тая**

□ В конце первого семестра 2004/2005 уч.г. за добросовестную учебу в начальных классах Прейльской основной школы №1 были награждены 39, а в основном звене - 70 учеников. Поздравляем лучших!

□ 15 января в Риге **Кондратьева Анна**, ученица 12А класса стала лауреатом Литературного конкурса «Музыка русского слова» в номинации «Оригинальное произведение». Програма «Татьянин день, Рига», педагог-руководитель **Степанова Инна**.

□ 15 января танцевальный коллектив «Вдохновение» в районном конкурсе «На пути к празднику песни и танца» заняли первое место, тем самым получили путёвку на зональный конкурс в Даугавпилс. Руководитель - **Гаврилова Римма**.

**Коллектив Прейльской средней школы №2 приглашает выпускников средней школы на встречу 5 февраля в 17.00 в школе.**

**Экскурсия в Эстонию**

В начале декабря группа учеников и преподавателей Прейльской средней профшколы побывала в Таллине. В основном это были воспитанники 4-го коммерческого курса. Ребята в школе изучают три иностранных языка- английский, немецкий и русский. Поэтому, кроме осмотра достопримечательностей старого и современного Таллина, мы хотели применить свои знания на практике. По статистике, наиболее распространенными языками в Эстонии после государственного являются английский, русский, немецкий и финский языки.

За 2 дня наша группа побывала в Тарту и в столице Эстонской Республики-Таллине. Ночлег нам был любезно предоставлен одной из столичных профшкол. Древний Таллин поразил своей красотой, а об истории города увлекательно рассказывала экскурсовод Вероника. Особое очарование городу придавала преджудейская ярмарка, где можно было купить сувениры и просто полюбоваться изделиями эстонских ремесленников.

Большое спасибо тем, кто материально помог в организации этой экскурсии-Прейльскому отделению Unibanka, Янису Тейлану, Айгару Зимелису и партии «Latgales gaisma».

**Ирина Шелковая**, учительница немецкого и русского языка Прейльской средней профшколы



**В ПРЕЙЛЬСКОМ ЦЕНТРЕ ПОДДЕРЖКИ НГО**

4 февраля Прейльский округ посетит министр финансов **Оскарс Спурдзинш**. Во время визита планируется встреча с руководителями самоуправлений Прейльского района, городов Латгалии и представителями Государственной службы финансов. Министр посетит а/о «Прейлю сьерс» и центр информационных технологий Прейльской Государственной гимназии.

## О реконструкции станции обезжелезования воды в поселке Личи



Председатель правления ООО «Фонд инвестиций среды» **Илзе Пурия**, министр среды **Раймондс Вэйнис**, председатель думы **Янис Элитис**, заместитель председателя думы **Владимир Иванов** и руководитель регионального управления среды в Даугавпилсе **Павелс Кацарс** на открытии станции обезжелезования питьевой воды

23 декабря 2004 года в присутствии министра Среды **Раймондс Вэйниса** была торжественно открыта станция обезжелезования питьевой воды в поселке Личи Прейльского округа. Цель проекта – улучшение качества инфраструктуры среды и поддержка экономического развития. В ходе реконструкции системы водоснабжения поселка Личи произведен ремонт станции обезжелезования и артезианского колодца, проведен наружный водопровод и наружные электросети, благоустроена территория.

Расценки проекта составили 25208 латов. Проект был финансируван, используя займ инвестиционного фонда Среды в размере 10300Ls, средства Прейльской окружной думы в размере 1610Ls и дотацию Государственного бюджета – 13300Ls.

Работы по реконструкции качественно выполнило ООО «Прейлю сантехникс». В ходе реализации проекта была улучшена инфраструктура водного хозяйства, увеличена эффективность энергоснабжения, а также обеспечена возможность получения жителями качественной воды.

**Владимир Иванов**, заместитель председателя думы Прейльского округа

## Жителям Прейльского округа

Основываясь на закон ЛР «Об окончании земельной реформы в сельских областях» еще есть возможность делать запрос и получить свободную Государственную землю в постоянное пользование с правами выкупа на территории Прейльского округа. С земельными запросами просим обращаться в центры Айзкальской и Прейльской волостей.

Время работы инженеров государственной Земельной службы:

**В центре Айзкальской волости: по пятницам с 8.30 до 12.00 обращаться к Айвару Анспоку, тел. 5354623.**

**В центре Прейльской волости: по средам с 9.00 до 11.00 обращаться к Инаре Упенице, тел. 5322519.**

**Владимир Иванов**,

председатель Земельной комиссии Прейльского округа

## Как выглядим в зеркале статистики 2004 года

Каждый год в нашем округе создаются десятки новых семей. И прошедший год не был исключением – зарегистрированы 58 браков (на 6 больше, чем в 2003 году). 45 пар вступали в брак впервые.

В основном в брак вступали граждане молодого возраста: мужчины 1976, 1978, 1982 года рождения, а женщины – 1979, 1982, 1983 г. рождения. Был один случай, когда невеста еще не достигла 18 лет. Четверо мужчин и три женщины вступали в брак будучи старше 40 лет.

Уменьшилось количество выдачи свидетельств о семейном положении для заключения брака за границей с 6 в 2003 году до 2 в 2004 году. Девушки нашего округа выбирают себе в мужья граждан Германии и Великобритании. В прошлом году был заключен брак нашей гражданки с гражданином Белоруссии.

Волнующим и полным радости событием для каждой семьи является рождение ребенка. В 2004 году в отделе регистрации зарегистрированы 93 новорожденные, на 3 меньше, чем в прошлом году. Родились 47 мальчиков и 46 девочек. У большей части – 49 мам – были первенцы, 31 мама родила второго ребенка, а 9

мам – третьего. Четвертыми детьми в семье родились 2 мальчика, один стал пятым ребенком и один – шестым.

К сожалению, необходимо отметить, что половина (46) детей родились в незарегистрированном браке, это значит у 15 детей в данных об отце стоит прочерк, а у 31 ребенка признано отцовство.

Самыми популярными женскими именами стали Анастасия, Анния, Юлия, Валерия, Виктория, а для мальчиков в основном были избраны имена Артур, Янис, Карлс, Максим, Матисс, Ренатс. Следовательно, родители выбирают детям в основном традиционные имена. Намного уменьшились случаи, когда детей называют двумя именами (в 2004 году одну девочку и 2 мальчика).

В прошлом году немного уменьшился уровень смертности. Если в 2003 году был зарегистрирован 161 случай смерти, то в 2004 году – 152. Умерли 73 мужчины и 79 женщин, в основном преклонного возраста, старше 70 лет. Основные причины смерти – сердечнососудистые заболевания, злокачественные опухоли и болезни легких.

**Анита Логинова**, зав. отделом ЗАГС Прейльского округа

## На заседании думы 21 декабря

● Внесли изменения в правила Прейльской окружной думы №1 «О бюджете 2004 года» и №2 «О специальном бюджете 2004 года».

● Отказались от первозакупочных прав на недвижимость в хозяйствах Айзкальской волости «Антони», «Дамбья», «Рочани», в хозяйствах Прейльской волости «Вистури», «Акменьпriedес», ул. Пилс 14-6 Прейльской волости.

● Решили передать судебным исполнителям для взимания в бесспорном порядке задолженности по налогу недвижимости Виталия Пливду, Валию Пливду, Эдуарда Ольшевского, Виктора Дударева.

● Утвердили протокол процедуры опроса самоуправления по закупочным ценам «Реконструкция канализационных систем и системы водоснабжения поселка Айзкальне» 2 этап.

● В связи с контролем за соблюдением правил остановки транспортных средств и стоянки решили заключить договор с Государственным акционерным обществом «Дирекция безопасности дорожного движения» и ООО «Викар».

● Решили сдать в аренду нежилые помещения в Прейлях Карсавас 4 на третьем этаже под №11 ООО «Учебный центр Латгале» для организации курсов для безработных.

● Поддержали открытие линии телефонной связи для сбора пожертвований ребенку-инвалиду Прейльского округа Артису Шнепсту и решили оплатить использование телефона в размере 29 латов в месяц.

● Рассмотрели итоговый протокол центральной ревизионной комиссии и приняли решение.

● Решили отказаться от покупки сетей уличного освещения, являющихся имуществом ГАО «Латвэнерго» и находящихся на территории города Прейли.

● Утвердили правила «Об аренде собственности думы Прейльского округа».

● Разрешили владелице частного предприятия «Клерона» Инаре Василевской начать согласование вопроса открытия салона красоты «Клерона» в Прейлях на Бульваре Райниса 17.

● Решили выделить 60Ls славянскому обществу культуры и образования Прейльского округа для оплаты аренды помещений за ок-

тябрь-декабрь 2004 года.

● Основываясь на необходимость поднятия уровня воды в прудах Прейльского парка, решили заключить договор с сертифицированным проектировщиком мелиоративных систем Райнелдой Пастаре о разработке технического проекта реконструкции Прейлуупите.

● Выделили финансирование в размере 75Ls для приобретения Рождественских подарков 25 престарелым жителям Прейльского округа, которые длительно находятся в Аглонской сельской больнице и в пансионатах Салениеки, Крастини, Калупе.

● Выделили землю в постоянное пользование Анатолию Мурнику и Марису Спарану.

● Разрешили начать работы по проектированию и согласованию для строительства офиса Добровольных пожарных в Прейлях, ул. Бривибас 31-3 и жилого дома с хозяйственной постройкой на хуторе «Яунсаймниекс» Прейльской волости в хозяйстве «Малниекс».

● Решили после открытия нового санитарного полигона отходов в Южнолатгальском регионе закрыть свалку в г. Прейли и начать работы по приведению в порядок территории свалки.

● Объявили открытый конкурс на реконструкцию помещений Прейльской центральной районной библиотеки в Прейлях на ул. Карсавас 4 и строительным работам пристройки Прейльской основной школы №1 на ул. Даугавпилс 34.

● Решили открыть филиал детского сада «Пасациня» в помещениях бывшего детского сада «Аусеклитис» с 1 сентября 2005 года.

● Разрешили проводить индивидуальную работу: Наурису Сулайнису – предоставление услуг автомеханика, Аните Бернине – Предоставление парихмахерских услуг, Янису Зиеду-Зиединю – музицирование и озвучивание мероприятий, Арвиду Мелько – музицирование и озвучивание мероприятий, Сергею Садовникову – изготовление и ремонт мебели.

● Решили заключить соглашение о продлении договора о покупке-продаже природного газа от 15 ноября 2001 года до 31 января 2005 года.

● Уполномочили инспектора обеспечения порядка Прейльской окружной думы Рихарда Романовского контролировать соблюдение

правил остановки и стоянки транспортных средств в соответствии с правилами дорожного движения.

● Разрешили ООО «НБ» открыть игровой зал в Прейлях на ул. Лиепаяс 46.

● Решили оплатить 0.50Ls за дневное питание детей-инвалидов Прейльского округа, которые принимали участие в занятиях во время Рождественских каникул.

● Решили выплатить одноразовое годовое пособие в размере 20Ls инвалидам I, II групп Прейльского округа.

● Приняли решение о разработке и подготовке к подаче Плановым отделом в программу Государственных инвестиций следующих проектов:

▼ Повышение качества образования в Прейльской основной школе №1, общая стоимость которого 527 000 Ls, долевое участие думы 250 000Ls.

▼ Модернизация Прейльской центральной районной библиотеки, общая стоимость 575 000 Ls, долевое участие думы 210 000 Ls.

▼ Заканчивание строительных работ 2 этажа пристройки ПГТ. Общая стоимость проекта 85 000 Ls, долевое участие думы 28 000 Ls.

▼ Частичное возобновление асфальтного покрытия по ул. Бривибас и Даугавпилс, общая стоимость проекта 69 000 Ls, долевое участие думы 14 000 Ls.

▼ Сооружение смотровой башни в городе Прейли, общая стоимость проекта 18 000 Ls, долевое участие думы 4 500 Ls.

▼ Создание информационных знаков и туристических указателей в Прейльском округе, общая стоимость проекта 10 000 Ls, долевое участие думы 2 500 Ls.

● Приняли решение о разработке и подготовке к подаче Плановым отделом в программу Государственных инвестиций на 2007 год следующие проекты:

▼ Реновация блоков питания учреждений образования Прейльского округа в детсадишке «Пасациня», в Прейльской средней школе №2, в ПГТ, в детсадишке «Аусеклитис».

▼ Реновация системы каналов комплекса застройки Прейльского поместья, общая стоимость проекта 210 000 Ls, долевое участие думы 10 000 Ls.

## Примем участие в общественном обсуждении концепции технического проекта Прейльского замка и парка

Прейльская окружная дума объявляет общественное обсуждение договора гранта «Реконструкция Прейльского замка и парка для создания Делового центра» в рамках Phare 2002 «Поддержка в подготовке проектов».

Цель общественного обсуждения – обеспечения возможности общественности выразить свое

мнение и предложения по вопросу концепции технического проекта Прейльского замка и парка.

Уважаемые жители, чтобы выразить свое мнение, вы можете получить анкеты опроса в отделе планирования и канцелярии Прейльской окружной думы, в центральной районной библиотеке и в Прейльском туристическом ин-

формационном центре. Анкеты доступны также в веб-странице Прейльского округа [www.preili.lv](http://www.preili.lv). Ваши анкеты будем ждать до 1 марта 2005 года. Надеемся на вашу отзывчивость и заинтересованность в реконструкции Прейльского замка и парка.

**Санига Мелько**, ассистент проекта

## В СОЦИАЛЬНОЙ СЛУЖБЕ ПРЕЙЛЬСКОГО ОКРУГА

### Информация для пенсионеров Прейльского округа

В течение всего февраля в парихмахерской, которая находится в здании Социальной службы, пенсионеры будут обслуживаться с 50% скидкой. При себе необходимо иметь пенсионное удостоверение.

### Семья Прейльского округа осваивают терапию движений детям с особыми нуждами

14 января в малом зале Прейльского ДК проводился семинар «Терапия движений семьям, в которых растут дети с особыми нуждами».

Семинар проводился силами открытого общественного фонда «Велку фондс» и Социальной службы Прейльского округа. Родители детей и работники, ежедневно работающие с детьми, прослушали лекции о значении терапии движений.

Одновременно в большом зале ДК проводилось Новогоднее мероприятие для детей инвалидов. Ме-

роприятие организовала и проводила крестная Аяя, в роль которой вжилась директор центра Детей и молодежи Прейльского района Аяя Дауне. Ей помогали поющие и танцующие дети Детского и молодежного центра. Социальная служба и «Велку фондс» подготовили детям подарки.

Во второй части мероприятия проводились практические занятия для детей-инвалидов и их родителей. Под руководством опытного психотерапевта терапией движений овладевали на практике. Все заинтересованные получили видеofilm, в котором видны две семьи из Прейли. Сотрудничество с «Велку фондс» у Анастасии Виноградовой с дочерью Леной и Татьяны Шимолыны с сыном Оскаром началось уже летом в лагере детей инвалидов, где и снимался видеofilm.

В Латвии реализуются социальные программы и существует законодательство, которое предотвращает дискриминацию детей инвали-

дов и их семей, все же эксперты выражают мнение, что благосостояние детей и их интеграция в обществе в большой мере зависит от умений и знаний семьи, умения работать с детьми инвалидами и приспосабливаться к ситуации.

**Майя Паэгле**, специалист общественных отношений

\*\*\*

Социальная служба Прейльского округа выражает благодарность всем тем, кто принимал участие в Рождественской благотворительной акции «Помоги другому!». Особая благодарность 16 рукодельницам Прейльского округа, которые дарили свои вязания. Вязания получили люди, ранее проживающие на территории самоуправления, а теперь находящиеся в пансионатах и в Аглонской больнице. Подарки рукодельниц были вручены также участникам Рождественского концерта в Социальной службе.

ПОЗДРАВЛЕНИЕ

Пусть седина подкралась тайно,  
Но ты, как в юности, крепись.  
Седые волосы – награда  
За честно прожитую жизнь.  
Мы будем впредь с тобою рядом,  
Печали, радости делить.  
Прими, родная, поздравленья  
И пожеланья долго жить!



Поздравляем с «круглым юбилеем» пенсионеров, родившихся в январе:

Виктора Беликова, Дмитрия Богданова, Владислава Чивкулиса, Антона Дубовскиса, Татьяну Индрину, Антонину Кивленице, Екатерину Клименко, Хеонию Кузнецову, Яниса Новика, Петериса Петрова, Леонтину Пудже, Степаниду Пугачу, Анастасию Райба, Якова Рудзейша, Павела Спикиса, Климентию Столярову, Яниса Шнепста в Прейлях, Лигиту Попенкову в Айзкалнской волости, Ефима Фадеева, Луцию Грибушку, Ксению Ильину, Веронику Ельникову, Алберта Патмалниека, Теклу Румпи и Венеранду Заозерску в Прейльской волости.  
Правление объединения Пенсионеров Прейльского округа

Поздравляем декана  
Прейльской Римской  
католической церкви  
Яниса Степиня  
с юбилеем.



Прейльская окружная дума

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Сообщение правления объединения  
Пенсионеров Прейльского округа

4 февраля в 11.00 в Прейльском доме культуры (в зале 2 этажа) проводится общее собрание объединения Пенсионеров. Просим всех членов объединения принять участие в собрании.  
В 13.00 (в зале 1 этажа) начнется вечер отдыха. Пенсионерам Прейльского округа вход бесплатный.

СПОРТ

Календарь игр чемпионата Прейльского округа по футболу в помещениях

<b>3 февраля</b>	<b>9 февраля</b>
19.30 ПГГ – Мейтенес (в зале СК «Цериба»)	19.30 Мейтенес – Цериба (в зале СК «Цериба»)
<b>5 февраля</b>	<b>11 февраля</b>
16.00 Паркс – основная школа №1/Скуиняс	17.30 Мейтенес – основная школа №1/Скуиняс
17.00 Мейтенес – ЛВМ	<b>12 февраля</b>
18.00 ПГГ – Электросети	17.00 ПГГ – средняя школа №2
<b>6 февраля</b>	18.00 Цериба – ЛВМ
16.00 Цериба – основная школа №1/Скуиняс	<b>13 февраля</b>
17.00 ЛВМ – Электросети	16.00 Цериба – Паркс
18.00 ПАРКС – ПГГ	17.00 Средняя школа №2 – ЛВМ
<b>7 февраля</b>	<b>16 февраля</b>
19.30 Мейтенес – Электросети	17.00 средняя школа №2 – основная школ №1/Скуиняс

СЧЕТЧИКИ ВОДЫ и СЧЕТЧИКИ ТЕПЛА из Германии

хорошее качество, недорого, в удобное для Вас время  
**УСТАНОВКА, ПОВЕРКА, ОБМЕН**  
2 года гарантия, сертификат № 3682  
Прием заявок с 10.00 до 12.00  
По тел. 5322222, 5425116, 9474342

„SKATĪTĀJU SERVISS LATGALE”  
адрес: ул. Даугавпилс, 12, Прейли

КИНО

Кинотеатр “Ezerzeme” предлагает

- 1 февраля в 20.00 комедия «Европейское путешествие» (США). Вход – 0,70 лата.
- 4, 5, 8 февраля в 20.00; 6, 7 февраля в 18.00, 20.00 триллер «Отряд 49. В ловушке огня» (США). Вход – 0,70 лата.
- 11, 12, 15 февраля в 20.00; 13, 14 февраля в 18.00 фантастика «Чужой против Хищника» (США). Вход – 0,70 лата.
- 18 19 22 февраля в 20.00; 20 21 февраля в 18.00 эпическая драма «Александр Великий» (США). Вход – 0,80 лата.
- 25, 26 февраля в 20.00; 27, 28 февраля в 18.00, 20.00; комедия «Дрянные девочки» (США). Вход – 0,70 лата.
- Детский сеанс
- 13 февраля в 16.00 сказка «Заколдованная Элла» (Великобритания). Вход – 0,50 лата.

Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118. С репертуаром кинотеатра можно ознакомиться на домашней странице Прейльской окружной думы <http://www.preili.lv>. Репертуар кинотеатра публикуется также в изданиях „Novadnieks”, „Vietējā Latgales Avīze”, „Latgales laiks”.

МЕРОПРИЯТИЯ ЦЕНТРА КУЛЬТУРЫ В ФЕВРАЛЕ

- ❖ 4 февраля в 11.00 в Прейльском ДК общее собрание и вечер отдыха объединения пенсионеров Прейльского округа.
- ❖ 4 февраля в 21.00 на ул. Карсавас 4 дискотека из Даугавпилса.
- ❖ 6 февраля в 16.00 в Прейльском ДК концерт с участием Дайниса Порганта, Яниса Яранса и певицы Сандры.
- ❖ 11 февраля в 18.00 в Прейльском ДК концерт классической музыки, посвященный 77 годовщине города Прейли. Алдис Калниньш – фортепиано, Агнесе Калнинья-Лиесина – скрипка, Иварс Безпрзановс – челл, певцы Иева Пойша и Кришьянис Норвелдис.
- ❖ 12 февраля в 17.00 в Прейльском ДК концерт танцевальных коллективов среднего поколения прейльского района «Над землей царствует любовь».
- ❖ 12 февраля в 21.00 клубе Личи дискотека в честь дня Валентина.
- ❖ 12 февраля в 20.00 в Айзкалском клубе вечер в честь дня Валентина «Вместе жизнь прожить».
- ❖ 18 февраля в 17.00 на ул. Карсавас 4 дискотека для подростков. DJ FATAL AND DIMIX DJ GLEBIK.
- ❖ 18 февраля в 21.00 на Карсавас 4 дискотека Молодежного музыкального клуба. DJ FATAL AND DIMIX DJ GLEBIK.
- ❖ 23 февраля в 19.00 в Прейльском ДК концертное представление независимого театра КАБАТА “Три сестры” с участием Раймонды Ваздики, Анты Энгеле, Илзе Грунте. Спектакль на русском языке.
- ❖ 26 февраля в 21.00 в Прейльском ДК дискотека Молодежного музыкального клуба. Особый гость – музыкант Густаво.
- ❖ 26 февраля в 10.00 в Айзкалне соревнования Айзкалнской волости по подледной ловле и шашкам.

Подготовим к работе за рубежом (иностранные языки)!  
Поможем тем, кто будет сдавать экзамены и зачеты!  
**УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР «АУСТРА»**

Организует группы детей и взрослых:  
❖ По обучению немецкому, английскому, латышскому и русскому языкам,  
❖ По математике, физике, химии, биологии (подготавливаем к экзаменам и зачетам в 9 и 6 классах),  
❖ Бухгалтерские курсы для начинающих.  
Заявки подавать по тел. 9775174, 5322314, 9486697  
или по адресу: ул. Резекнес30 – 16, Прейли,  
по вторникам 18.00 – 19.00 или четвергам 16.00 – 17.00.

Надеемся, что зима все же позволит прочувствовать ее прелести, 26 февраля в 10.00 Айзкалнский клуб в сотрудничестве со спортивным методистом Прейльского округа проводят соревнования Айзкалнской волости по подледной ловле и шашкам.

Будем рады, если себя заявят участники из всего Прейльского округа. Соревнования будут проводиться среди команд, в которых один участник выступает в подледной ловле, а другой – играет в шашки прямо на берегу озера.  
Результат команды будет суммирован.  
Плата за участие для призового фонда – мужчины- 1 Ls, дети до 16 лет- 0.50 Ls, женщины освобождены от взноса.  
С положением соревнований можно ознакомиться у заведующей Айзкалским клубом и у методиста по спорту Прейльской окружной думы. Транспорт к месту соревнований будет курсировать в 9.45 от здания Айзкалнского волостного центра. Справки по тел. 5354738.  
Айна Кажемака,  
руководитель клуба Айзкалнской волости

БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим руководителя Социальной службы Прейльского округа Диану Вуцане за организованный концерт, представителя ЦСПП «Мусмая» Анитру Сондоре за ведение мероприятия, спонсоров, которые помогли в организации мероприятия «Светлое Рождество» 27 декабря.  
Инвалиды Прейльской и Айзкалнской волостей

Танцовщицы дамской танцевальной ретро группы благодарят всех, кто отозвался на призыв благотворительной акции «Помоги другому». Особая благодарность депутатам Прейльской окружной думы Владимиру Иванову, Андрису Загорскому, Петерису Трубиньшу, Дайне Пличе, Владимиру Харитонову (ЛСДРП) за подаренный проигрыватель CD и руководителю ООО «ОРИОЛИКА» Павлу Романову за Новогодний подарок – фотоаппарат. Благодарим также редактора газеты «Новадниекс» Тамару Элсте за информационную поддержку, статью «Откройте сердца».  
Танцовщицы дамской танцевальной группы ретро

В течении всего месяца с 1 февраля с 9.00 до 15.00 в социальной службе Прейльского округа будет работать телефон доверия 5323500.

Уважаемые жильцы дома Nr.9 по ул. Целтниеку  
Приглашаем вас на собрание в связи с предполагаемым утеплением вашего дома. Собрание состоится в помещениях Вечерней школы 2 февраля в 18.00.  
Прейльская окружная дума

Уважаемые дамы!  
Наконец мы можем предложить Вам удивительную возможность – познакомиться с господами из Германии для дружбы, любви, брака... Это Ваша возможность полюбить и быть любимой! Не упустите свою возможность!  
Если Вас это заинтересовало, звоните по тел. 9775174 или 5322314. Сотрудничаем с бюро знакомств в Германии.

Информационное издание думы Прейльского округа на латышском и русском языке. Адрес: Прейли, LV – 5301, Тиргус лаукумс 1. Тираж – 4500 экземпляров. Отпечатано в ООО “Latgales Druka”, Резекне, Базницас 28. Ответственная за издание – Майя Паэгле, тел. 5322766, e-mail: maija@axel.lv. Макетирование - ООО “Latgales Druka”. Перевод Вилхелмине Якимовой.